

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 63

PDF erstellt am: **20.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephone Nummer (031) 216 80  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicites AG. — Insertionsteril: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausländ 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarifs d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommarlo

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 90097-90150.  
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufordnung.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Goldküste: Einfuhrvorschriften. — Côte d'Or: Prescriptions d'importation.  
Caméroun français: Réglementation de l'exportation.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des auf die Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, in Langenthal, lautenden Inhaber-Kassascheins Nr. 12300, 3%, von Fr. 5000.—, wird hiermit aufgefordert, den genannten Kassaschein innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf dem Kassaschein und den dazu gehörenden, noch nicht eingelösten Coupons ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (172\*)

Aarwangen, den 13. März 1956.

Der Gerichtspräsident: Briner.

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zur Obligation 3¼% Gewerbesteuer in Bern, Nr. 8354, Serie B, von nom. Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titelmantel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (163\*)

Bern, den 7. März 1956.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiger.

Der unbekannte Inhaber der Obligation 3½% Eidg. Anleihe 1944 II/November, Nr. 375 129, samt Coupons per 15. November 1955 und ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (173\*)

Bern, den 12. März 1956.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiger.

Vermisst wird: Inhaber-Obligation Nr. 1313, d. d. 3. Januar 1947, von Fr. 2500, auf Sparkasse Küssnacht AG., in Küssnacht a. R. Der Inhaber der Obligation wird aufgefordert, sie innert sechs Monaten, seit der ersten Publikation, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (164\*)

Küssnacht a. R., 8. März 1956.

Bezirksgerichtskanzlei Küssnacht a. R.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 25. März 1922, Belege I/2239, für Fr. 2000, lastend auf Grundbuchblatt Nr. 210 von Oppligen, zugunsten der Erbengemeinschaft Luise Hofer, geb. Zimmermann, und zu Lasten des Friedrich Stucki, Oppligen.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen, in Schlosswil, vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (166\*)

Schlosswil, 7. März 1956. Der Gerichtspräsident von Konolfingen:

Rindlisbacher.

#### Deuxième publication

Nous, président du Tribunal de première instance: Ordonnons au détenteur inconnu des dix actions nominatives de 500 fr. chacune, portant les Nos 1 à 10, formant le capital actions de la Société Immobilière Carouge-Arve S.A. en liquidation, ayant son siège à Genève, propriété de la S.A. Produits plastiques, ayant son siège 26, rue d'Arve, à Carouge (Genève), de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. St. VII. (125\*)

Tribunal de première instance de Genève:  
William Lenoir, président.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

9. März 1956. Chemische Produkte usw.

Chemosan A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1954, Seite 941). Die Generalversammlung vom 2. März 1956 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Kefakos A.G. (Kefakos S.A.) (Kefakos Ltd.). Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme von Vertretungen, die Vornahme von Handelsgeschäften und die Fabrikation von chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten. Sie kann alle Massnahmen treffen, die geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern, einschliesslich des Erwerbes von Grundeigentum. Sie kann sich auch an gleichwertigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben.

9. März 1956.

Bérêts Basques S.A., in Wädenswil (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1954, Seite 383), Baskenmützen, Bérêts für Damen und Herren usw. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Jürg Hochstrasser, von und in Wädenswil.

9. März 1956.

Stössel & Co., in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1954, Seite 1628), Waren aller Art für technische Zwecke. Die Firma wird abgeändert in Pneu-Stössel & Co. Neuer Geschäftsbereich: Neugummierung von Fahrzeugreifen, Reparatur von Reifen und Schläuchen sowie Handel mit Fahrzeugreifen und verwandten Produkten. Es wohnen: der unbeschränkt haftende Gesellschafter Kurt Stössel in Zürich 7 und der Kommanditär Roger Schmucki in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Zweierstrasse 35, in Zürich 3.

10. März 1956.

Alvie Gesellschaft für Immobilien-Transaktionen AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. März 1956 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt die Verwaltung, den An- und Verkauf, den Neu- und Umbau von Liegenschaften und Grundstücken sowie die Ausführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Albert Gähwiler, von Kirchberg (St. Gallen), in Zürich, als Präsident, und Dr. Othmar Lehner, von Untereggen (St. Gallen) und Zürich, in Küssnacht (Zürich), als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Nüscherstrasse 31, in Zürich 1 (bei Dr. Othmar Lehner).

10. März 1956.

Zum Waldmann AG., Immobiliargesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1954, Seite 1491). Dr. Dieter Löwenberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift und diejenige von Dr. Ernst Egli sind erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Olivia Egli, geb. Delafontaine, führt statt Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Fritz Heer, von Glarus, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 18, in Zürich 2 (bei Dr. Fritz Heer).

10. März 1956.

Papeterie Wiget, in Winterthur. Inhaberin dieser Firma ist Maria Wiget, von Schwyz, in Winterthur 1. Einzelunterschrift ist erteilt an Hans Wiget, von Schwyz, in Winterthur. Papeterie, Handel mit Lederwaren und Malartikeln. Wartstrasse 25.

10. März 1956. Restaurant.

Rudolf Candrian, in Zürich (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1956, Seite 151), Betrieb des Bahnhof-Restaurants Hauptbahnhof Zürich und Weinhandlung usw. Kollektivprokura ist erteilt worden an Heinrich Bosshart, von und in Winterthur.

10. März 1956. Kaffeerösterei, Kolonialwaren usw.

Alphons Schenker, in Horgen (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1950, Seite 967), Kaffee-Grossrösterei. Neu ist in den Geschäftsbereich aufgenommen worden: Handel en gros mit Kolonialwaren sowie Handel mit italienischen Fleisch-Spezialitäten.

10. März 1956. Früchte usw.

Max Ravaoli, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1945, Seite 19), Handel mit Früchten usw. Die Firma hat den Sitz nach Kloten verlegt. Schaffhauserstrasse 159.

10. März 1956. Tapezierergeschäft usw.

Rudolf Fretz, in Zürich (SHAB. Nr. 217 vom 15. September 1944, Seite 2053), Tapezierer- und Dekorationsgeschäft. Neues Geschäftsdomizil: Breitingenstrasse 23.

10. März 1956. Zigaretten.

Charalambos Kurkunikis, in Zürich (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1932, Seite 2522), Fabrikation von Zigaretten und Handel in Tabak. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 1.

10. März 1956. Gurken, Senf.

Franz Schlenk, in Zürich (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1937, Seite 902), Fabrikation von Gurken-Konserven und Senf. Der Firmainhaber Franz Anton Schlenk und die Prokuristin Maria Schlenk, geb. Schlechter, wohnen in Kilchberg (Zürich).

10. März 1956. Graphische Maschinen.

Gustav Fischer, in Zürich (SHAB. Nr. 151 vom 30. Juni 1944, Seite 1475), Fabrikation von und Handel mit Maschinen für das graphische Gewerbe. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 2.

10. März 1956. Papeterie usw.  
**Hans Wiget**, in Winterthur (SHAB. Nr. 15 vom 21. Januar 1925, Seite 104), Papeterie, Mal- und Zeichenartikel, Holzkunstarbeiten. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. März 1956.  
**Otto Müller, Handlungsgärtnerei**, in Zürich (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1935, Seite 274). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

10. März 1956. Landwirtschaftliche Maschinen usw.  
**Julius Gassmann-Meier**, in Boppelsen (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1949, Seite 3351). Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen, Werkzeugen und Baumschul-Artikeln. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. März 1956.  
**Handelsfinanz A.G. (Finance Commerciale S.A.) (Finanza Commerciale S.A.) (Commercial Finance Ltd.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1953, Seite 3094). Die Generalversammlung vom 5. März 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 5000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 5 000 000 auf Fr. 10 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 6250 Namenaktien zu Fr. 1000 und 3750 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und mit Fr. 6 000 000 einbezahlt.

12. März 1956. Deckenschalungen, Baumaterialien.  
**Sta-Ka G.m.b.H.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. März 1956 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Vertrieb und die Verwertung der Sta-Ka-Deckenschalungen sowie den Handel mit den Import und den Export von Baumaterialien. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter je mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind **Erwin Gutmann**, von Zürich, in Zürich 3, und **Bruno Zadernack**, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter **Erwin Gutmann**. Geschäftsdomizil: Friedensgasse 3, in Zürich 1.

12. März 1956. Chemische Produkte usw.  
**Chemica A.G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1956, Seite 106), Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten und deren Fabrikation usw. Neues Geschäftsdomizil: Mühlebachstrasse 172, in Zürich 8.

12. März 1956.  
**Eisenbahner-Baugenossenschaft Richterswil**, in Richterswil (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1952, Seite 1166). Die Unterschriften von **Adolf Stingelin**, **Heinrich Hiestand** und **Walter Geiger** sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: **Ernst Künzli**, von Zäziwil (Bern), in Richterswil, als Präsident; **Jean Leister**, von Grossfoltern (Bern), in Richterswil, als Aktuar, und **Rudolf Schindler**, von Mollis, in Richterswil, als Buchhalter und Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar oder dem Kassier oder dem Buchhalter Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Etzelstrasse 7 (bei Rudolf Schindler).

12. März 1956. Textilien.  
**Paul Pfister**, in Zürich (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1945, Seite 2266), Handel mit Textilwaren. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Paul Pfister & Co., Chemiserie», in Zürich 1, erloschen.

12. März 1956.  
**Paul Pfister & Co., Chemiserie**, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind **Paul Pfister**, von Kerzers (Freiburg), in Zürich 1, und **Ferdinand Maier**, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1956 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Paul Pfister», in Zürich, übernommen hat. Anfertigung und Verkauf von Herrenhemden und Krawatten. Strehlgasse 26.

12. März 1956. Heizungsanlagen.  
**Buschor**, in Zürich (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1950, Seite 593), Heizungs- und Lüftungsanlagen. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 7. Neues Geschäftsdomizil: Biberlinstrasse 35.

12. März 1956. Buchhandlung usw.  
**Friedrich Daeniker**, in Zürich (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1926, Seite 311), Buchhandlung und Leihbibliothek. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 2.

12. März 1956. Autoreparaturen usw.  
**W. Friedrich & Sohn**, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 178 vom 3. August 1954, Seite 1998), Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Tankstelle. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. März 1956. Lebensmittel usw.  
**R. Bolis-Simon**, in Zürich (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1933, Seite 294), Lebensmittel und Rauchwaren. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. März 1956. Stellenvermittlung.  
**L. Rohrer**, in Zürich (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1952, Seite 1794), Stellenvermittlungsbureau. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

12. März 1956. Strickwaren usw.  
**L. Pugatsch**, in Zürich (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1955, Seite 2257), Fabrikation von Strick- und Wirkwaren. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1955 an die neue Aktiengesellschaft «Strickmoden S.A.», in Zürich, erloschen.

12. März 1956.  
**Strickmoden S.A.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. und 5. März 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Strick- und Wirkwaren. Die Gesellschaft kann alle mit diesem Zwecke zusammenhängenden Geschäfte tätigen und insbesondere auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 80 000 und zerfällt in 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «L. Pugatsch», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1955, nach der die Aktiven Fr. 685 214.68 und die Passiven Fr. 631 214.68 betragen, zum Preise von Fr. 54 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges

Mitglied mit Einzelunterschrift ist **Lasar Pugatsch**, von und in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an **Doris Pugatsch**, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Parkring 7, in Zürich 2.

### Bern — Berne — Berna

#### Bureau Burgdorf

12. März 1956.

**Genossenschaft Haus Kirehbühl No. 12 Burgdorf**, in Burgdorf (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1955, Seite 2478). **Eduard Schoch**, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Neu wurde in die Verwaltung gewählt **Dr. Franz Della Casa**, von Stabio, in Burgdorf, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

#### Bureau Frutigen

10. März 1956. Hotels usw.

**Buhoma A.G.**, in Adelboden (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1955, Seite 3047). **Albrecht Pfarrer** ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich zum Vizepräsidenten wurde gewählt **Dr. Joseph von Deschwanden**, von Kerns, in Adelboden. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien.

#### Bureau Interlaken

8. März 1956. Hotel, Wein usw.

**Werner Alois Kälin**, in Unterseen, Betrieb des Hotel-Restaurant «Drei Schweizer» und Import von Weinen und Spirituosen (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1950, Seite 2716). Durch Urteil vom 15. Oktober 1955 hat der Gerichtspräsident I von Interlaken den zwischen dem Inhaber und seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Die Liquidationskommission besteht aus: **Alfred Brunner**, von Lauterbrunnen, in Matten, Präsident, und **Ulrich Stämpfli**, von Moosseedorf, in Interlaken, und **Johann Grunder**, von Vechigen, in Unterseen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschrift des Firmainhabers ist erloschen. Neues Domizil: bei **Dr. Walter Bettler**, Notar, Waldeggstrasse 3, Interlaken.

#### Bureau de Saingelégier (district des Franches-Montagnes)

12 mars 1956. Hôtel.

**Maxime Aubry**, à Montfaucon, exploitation de l'Hôtel de la Pomme d'Or (FOSC. du 9 mai 1938, N° 107, page 1025). La raison est radice pour cause de décès du titulaire.

12 mars 1956. Boulangerie, etc.

**Aubry Abel**, Le Noirmont, boulangerie et pâtisserie (FOSC. du 6 décembre 1924, N° 287, page 2001). La raison est radice, pour cause de remise du commerce.

#### Bureau Trachselwald

12. März 1956.

**Viehzeuggenossenschaft Eriswil**, in Eriswil (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1947, Seite 2375). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Präsident **Hans Stalder**, der Vizepräsident **Alfred Ruch**, der Sekretär **Fritz Eggmann**, deren Unterschriften erloschen sind. Neuer Präsident ist **Ernst Heiniger**, von und in Eriswil, Belzhaus; Vizepräsident: der bisherige Beisitzer **Ernst Hess**, von und in Dürrenroth, in Eriswil, Hinterdorf; Sekretär: **Werner Schneider**, von und in Eriswil, Gass. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

### Luzern — Lucerne — Lucerna

8. März 1956.

**Emmental A.G., Exportgesellschaft für Schweizerkäse**, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1954, Seite 1147), mit Hauptsitz in Zollikofen. Die Unterschrift des Präsidenten des Verwaltungsrates **Dr. Alfred Keller** ist infolge Todes erloschen; ebenso diejenige von **Ernst Tobler**, der nicht mehr Direktor ist. Neuer Präsident ist der Vizepräsident **Alfred Held** und neuer Vizepräsident **Dr. Gallus Eugster** (bisher Mitglied). **Dr. jur. Ernst Tobler**, jetzt in Bolligen, ist nun Direktor und Schriftführer des Verwaltungsrates (bisher stellvertretender Direktor). Alle zeichnen zu zweien unter sich oder je mit einem der übrigen Berechtigten für das Gesamtunternehmen.

9. März 1956.

**Eisen- & Kohlen-Aktiengesellschaft, vorm. Diener & Bossart u. Bucher & Co.**, in Sursee (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1955, Seite 571). Laut öffentlicher Urkunde vom 3. März 1956 wurde eine teilweise Statutenänderung vorgenommen. Die Firma lautet nun **Eisen & Kohlen AG. Sursee**. Das Grundkapital von Fr. 450 000 wurde durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 600 000 erhöht. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 500.

9. März 1956. Gleichrichter usw.

**W. Bertschinger**, in Luzern, Fabrikation von Gleichrichtern und Apparatebau (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1955, Seite 3335). Der Inhaber **Walter Bertschinger** ist gestorben. Als Teilungsschlichter nach Art. 580 ff. ZGB in Verbindung mit § 71 des luzernischen Einführungsgesetzes zum ZGB wurde am 7. Februar 1956 ernannt: **Leo Balmer-Ott**, von und in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Die Prokura von **Jeanette Bertschinger-Beljean** ist erloschen.

9. März 1956.

**Bühlmann A.G. Automobile**, in Luzern (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1953, Seite 234). **Alois Bühlmann**, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. März 1956.

**Alois Bühlmann**, Automobile, in Luzern, Inhaber dieser Firma ist **Alois Bühlmann**, von Rothenburg, in Luzern. Handel mit Automobilen, Ersatzteillager sowie Reparaturwerkstätte, Wasch- und Schmier-service. Bundesplatz 6.

9. März 1956. Metallurgische Patente.

**Galvanoer A.G.**, in Luzern, Verwertung von Patenten auf dem Gebiete der Metallurgie usw. (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1949, Seite 1771). Neue Adresse: Morgartenstrasse 9.

9. März 1956.

**J. Hunkeler A.G. Papier en gros Luzern**, in Luzern (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1955, Seite 2999). An **Hans Wespi**, von und in Emmen, ist Einzelprokura erteilt worden.

9. März 1956.

**Internationale Siegwarthalkengesellschaft** in Luzern, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1948, Seite 1435). Neue Adresse: Morgartenstrasse 9.



9. März 1956. Kunststoffe.

**Ernst Walt-Müller**, in Luzern, Handel mit Kunststoffen sowie Waren aller Art (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1955, Seite 2698). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto**

12. März 1956. Möbel.

**E. Kaiser**, in Sarnen. Inhaber der Firma ist Emanuel Kaiser, von Lausen (Basel-Landschaft), in Sarnen. Handel mit Möbeln en gros. Grundacher.

**Zug — Zoug — Zugo**

12. März 1956.

**Schuhhaus Zentrum, Frau I. Camenzind**, in Baar. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Ida Camenzind, geb. Felix, von Gersau, in Baar. Betrieb des Schuhhauses Zentrum. Dorfstrasse 22.

12. März 1956.

**Nähma A.-G., Fabrik für Nähmaschinenbestandteile**, in Unterägeri (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1954, Seite 3277). Jakob Godly führt nun Einzelunterschrift.

12. März 1956.

**Finanz AG. Zug**, in Zug, Uebernahme von Inkassi, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1946, Seite 3739). Einzelprokura ist erteilt worden an Josy Bürgisser, geb. Bächler, von und in Luzern.

12. März 1956.

**Verga Garagenverwaltung G.m.b.H.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. März 1956 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Erwerb des im Grundbuch von Säkingen (Deutschland), Band 27, Blatt 16, eingetragenen Grundstückes: Lgb. Nr. 563/2 Bauplatz, Gewinn Schiessmatten, 26,76 Aren haltend, samt Gebäulichkeiten, Maschinen, Betriebsausrüstung und Vorräten an Reparaturmaterial, Ersatzteilen, Fetten, Ölen und Treibstoffen von Alfons Morath sel. Erben zum Kaufpreis von DM 75 000 und die Verwaltung dieses Grundstückes, sowie den Erwerb und die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Liegenschaften im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann überdies alle Geschäfte tätigen, die mit dem erwähnten Gesellschaftszweck zusammenhängen, und alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Gilbert-Paul Merle, französischer Staatsangehöriger, in Paris, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Jean Knezevic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Paris, mit einer Stammeinlage von Franken 10 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die beiden vorgenannten Gesellschafter und Dr. Oskar Menz, von Halden (Thurgau), in Zug, sind Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Kronenhof, bei Dr. Oskar Menz.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

12 mars 1956. Articles céramiques, en bois, etc.

**Maison Vœffray-Nicolet, à Broc**, commerce d'articles céramiques, en bois et souvenirs, en gros (FOSC. du 29 février 1956, N° 50, page 556). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

12 mars 1956. Articles céramiques, en bois, etc.

**Madame Vœffray-Nicolet, à Broc**. Le chef de la raison est Irène Vœffray, née Cicolet, épouse autorisée de Georges Vœffray, de Vernayaz (Valais), à Broc. Commerce d'articles céramique, en bois et souvenirs, en gros. Au village.

*Bureau de Fribourg*

12 mars 1956.

**Société de laiterie d'Onnens, à Onnens**, société coopérative (FOSC. du 5 mars 1953, N° 52, page 519). Raymond Dorand a cessé d'être président et Raymond Perroset, d'être vice-président; leurs signatures sont radiées. A été élu président: Maurice Favre, de Breigny-St-Barthélémy, à Onnens (inscrit comme membre); vice-président: Bernard Yerly, de Lovens et Cottens, à Onnens. La société est engagée par la signature à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

12 mars 1956. Immeubles, etc.

**Ernest Spycher, à Fribourg**, agence immobilière et fiduciaire (FOSC. du 12 octobre 1940, N° 240, page 1867). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

*Bureau Tafers (Bezirk Sense)*

10. März 1956. Textilwaren.

**Konrad Brühlhart**, in Niedermettlen, Gemeinde Ueberstorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Konrad Brühlhart von Ueberstorf, in Niedermettlen, Ueberstorf. Vertretungen in Textilwaren.

**Solothurn — Soleure — Soletta**

*Bureau Grenchen-Bettlach*

10. März 1956. Elektrische Installationen usw.

**Oesch & Co.**, in Grenchen, Ausführung elektrischer Installationen jeder Art, Freileitungen, Verkauf elektrischer Apparate usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1952, Seite 484). Das Geschäftslokal wurde an die Bielstrasse 8 verlegt.

*Bureau Olten-Gösgen*

12. März 1956. Pharmazeutische und kosmetische Produkte.

**Guggisberg Rivasan-Laboratorium**, in Olten, pharmazeutische und kosmetische Produkte (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1954, Seite 180). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Guggisberg Rivasan-Labor», in Olten, übernommen.

12. März 1956. Pharmazeutische und kosmetische Produkte.

**Guggisberg Rivasan-Labor**, in Olten. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Elise Guggisberg-Störchlin, von Zimmerwald, in Olten, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Guggisberg Rivasan-Laboratorium», in Olten, übernimmt. Einzelprokura wird erteilt an Oskar Ammann, von Frauenfeld, in Trimbach. Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen und kosmetischen Produkten. Baslerstrasse 78.

12. März 1956.

**Darlehenskasse Kappel-Boningen**, in Kappel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 78 vom 7. April 1953, Seite 803). Aus der Verwaltung ist der Präsident, Edmund Ritter, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident

ist nun der bisherige Aktuar, Emil Flury-Wyss. Neu wurde in die Verwaltung und als Aktuar gewählt Meinrad Müller-Mathys, von Walterswil (Solothurn), in Kappel (Solothurn). Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen je zu zweien.

*Bureau Stadt Solothurn*

12. März 1956. Malergeschäft usw.

**Käch & Cie.**, in Solothurn, Maler- und Tapeziergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954, Seite 547). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1956 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Bernhard Käch, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Solothurn, übernommen.

12. März 1956. Malergeschäft usw.

**Bernhard Käch**, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Bernhard Käch, Adolfs sel., von und in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der obstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Käch & Cie.», in Solothurn. Maler- und Tapeziergeschäft. St. Urbangasse 65.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

9. März 1956.

**Aktiengesellschaft für Hypothekenverkehr (Aghyp)**, in Basel (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1954, Seite 912). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Dr. Peter Ronus und Max Maier, dieser infolge Todes, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Robert Maier. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Berthe Maier-Levi, von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift.

9. März 1956.

**Sack-Service A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1955, Seite 648). Die Gesellschaft wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1956. Waren-Import und -Export.

**Eximport di Dr. Vittorio E. Caraffa, in Mailand, Filiale Basel**, in Basel, Import von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 201 vom 30. August 1954, Seite 2219). Die Zweigniederlassung der Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

9. März 1956. Mercerie, Konfektion usw.

**Oskar Walter**, in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit Mercerie, Bonneterie und Konfektion (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1946, Seite 703). Neues Geschäftslokal: Zentralstrasse 57.

10. März 1956. Waren aller Art.

**Slip-Produkte A.G. (Slip-Produits S. A.) (Slip-Prodotti S. A.)**, bisher in Schaffhausen, Waren aller Art (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1953, Seite 3202). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 56 vom 7. März 1956, Seite 611) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

12. März 1956.

**Giesserei- & Industriebedarf Schaffhausen H. Kunz & Cie.**, in Schaffhausen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1954, Seite 384). Der Gesellschafter Hans Kunz wohnt nun in Neuhausen am Rheinfall.

12. März 1956. Restaurant.

**Albert Burkhard**, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Burkhard, von Kilchberg und Greifensee (Zürich), in Schaffhausen. Restaurant «Zum Neueck». Moserstrasse 18.

12. März 1956. Lebensmittel.

**Mario Melcher**, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaber dieser Einzelfirma ist Mario Melcher-Sohler, von St. Moritz (Graubünden), in Neuhausen am Rheinfall. Handel mit Lebensmitteln. Zeltstrasse 19.

12. März 1956.

**Tonwarenfabrik Ziegler A.G. Schaffhausen (Faïencerie Ziegler S. A. Schaffhouse)**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1955, Seite 3362). In der Generalversammlung vom 28. November 1955 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 125 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 75 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

Berichtigung.

**Handels- & Lager AG Halag, St. Margrethen**, in St. Margrethen (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1956, Seite 317). Das Domizil befindet sich an der Industriestrasse 966.

9. März 1956.

**Milchgenossenschaft Ennetbühl**, in Ennetbühl, Gemeinde Krummenau (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1945, Seite 3189). Die Unterschrift von Walter Hinterberger ist erloschen. Der bisherige Aktuar Emil Roth wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Ulrich Lieberherr, von Kappel (Toggenburg), in Ennetbühl, Gemeinde Krummenau. Der Präsident zeichnet mit Aktuar oder Kassier kollektiv.

9. März 1956.

**Landw. Genossenschaft Ebnat-Kappel**, in Ebnat (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1952, Seite 1939). Die Unterschriften von Gottlieb Mock und Jakob Abderhalden sind erloschen. Das Vorstandsmitglied Heinrich Künzli, von Nesslau, in Ebnat, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt Hans Ryser, von Sumiswald, in Kappel (Toggenburg), in Ebnat. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer.

9. März 1956. Käserei, Restaurant usw.

**Hans Ehrbar**, in Lichtensteig, Käserei und Molkerei «Zur Traube» (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1954, Seite 912). Die Geschäftsart lautend nun: Käserei, Molkerei und Restaurant «Zur Traube».

9. März 1956.

**Schmid Pelze**, in Rorschach, Pelzgeschäft, Handel mit und Verarbeitung von Pelzen (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1951, Seite 707). Der Firmainhaber wohnt nun in Rorschach.

9. März 1956. Velos, Autos usw.

**Henry Hofmann**, in Rapperswil, Handel mit Velos, Motos, Autos, mechanische und elektrische Werkstätte (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1945, Seite 2146). Diese Firma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, im Handelsregister gelöscht.



9. März 1956. Mineralwasser, Holz, Kohlen usw.  
**Hugo Herold**, in St. Margrethen, Handel mit Mineralwasser, Spirituosen, Holz und Kohlen (SHAB. Nr. 119 vom 26. Mai 1937, Seite 1219). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

9. März 1956. Technische Vertretungen.  
**Roth & Co.**, in Niederuzwil, Gemeinde Henau, technische Vertretungen (SHAB. Nr. 84 vom 14. April 1953, Seite 871). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma: «Roth & Co. A.-G. Niederuzwil», in Niederuzwil, Gemeinde Henau.

9. März 1956. Technische Erzeugnisse.  
**Roth & Co. A.-G. Niederuzwil**, in Niederuzwil, Gemeinde Henau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. März 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vertretung von und den Handel mit technischen Erzeugnissen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 47 Stammaktien zu Fr. 1000 und 30 Vorzugsaktien zu Fr. 100. Es ist durch Sacheinlagen von Fr. 48 000 und Bareinzahlung von Fr. 2000 voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Roth & Co.», in Niederuzwil, Aktiven und Passiven gemäss Uebnahmevertrag vom 9. März 1956 und Uebnahmebilanz per 1. Januar 1956, wonach die Aktiven Fr. 63 871.05 und die Passiven Fr. 35 838.40 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 28 032.65 ergibt. Hiefür erhält die unbeschränkt haftende Gesellschafterin 27 Stammaktien zu Franken 1000 und eine Barvergütung von Fr. 32.65 und der Kommanditär 10 Vorzugsaktien zu Fr. 100. Im weitem erwirbt die Gesellschaft gemäss Kaufvertrag vom 6. März 1956 von Maria Hulda Roth-Schöb die Liegenschaft an der Herrenhofstrasse, Parzelle Nr. 624, in Niederuzwil, zum Preise von Fr. 80 000 mit den darauf haftenden Grundpfandschulden im Betrage von Fr. 59 000. Für den verbleibenden Ueberschuss von Fr. 21 000 erhält die Sacheinlegerin 20 Stammaktien zu Fr. 1000 und Fr. 1000 Barvergütung. Rechte und Pflichten der Gesellschaft werden rückwirkend auf 1. Januar 1956 übernommen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Maria Hulda Roth-Schöb, von Mogelsberg, in Niederuzwil, Gemeinde Henau, als Präsidentin, und Robert Roth, von Mogelsberg, in Zürich, als Delegierter. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Herrenhofstrasse.

9. März 1956. Stickereien.  
**Willy Zücher**, in St. Gallen, Stickereifabrikation und Export (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1952, Seite 3190). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma: «Willy Zürcher A.-G.», in St. Gallen.

9. März 1956. Stickereien, Textilien.  
**Willy Zürcher A.-G. (Willy Zürcher S.A.) (Willy Zürcher Ltd.)**, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. März 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Stickerei- und Textilwaren aller Art, insbesondere den Erwerb und die Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Willy Zürcher», in St. Gallen, und «Willy Zürcher», Stickerei, in Balzerswil. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Kauf- und Uebnahmevertrag vom 1. Januar 1956 von den bisherigen Einzelfirmen «Willy Zürcher», in St. Gallen, und Balzerswil (Thurgau), Aktiven und Passiven einschliesslich der Liegenschaften Grundbuch St. Gallen Parzellen Nrn. 2235 und 2236 und sämtliche Liegenschaften in Balzerswil gemäss Grundbuchauszug. Die Aktiven betragen Franken 1 618 817.25 und die Passiven Fr. 600 754.90, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 1 018 062.35 ergibt. Hiefür erhält der Sacheinleger 580 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift auf Konto-Korrent von Fr. 438 062.35. 10 Aktien zu Fr. 1000 wurden durch Verrechnung mit einer Forderung von Fr. 10 000, die unter den Passiven figuriert, liberiert. Der Rest von Fr. 10 000 wurde bar einbezahlt. Rechte und Pflichten der Gesellschaft werden rückwirkend auf 1. Januar 1956 übernommen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen persönliche Empfangsbesehung, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Willy Zürcher, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in St. Gallen, Präsident; Dr. Hans Suter, von Basel, in Rombach bei Aarau, und Dr. Hans Karbe, von Deutschland, in St. Gallen. Präsident und Dr. Hans Karbe führen Einzelunterschrift. Domizil: Vadianstrasse 43/45.

10. März 1956.  
**Darlehenskasse Sennwald**, in Sennwald, Genossenschaft (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1954, Seite 642). Die Unterschrift von Andreas Fricke ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt August Saxer, von Sevelen, in Sennwald. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar zu zweien.

10. März 1956. Photographische Ansichtskarten.  
**O. Moosbrugger**, in Rorschach, Fabrikation photographischer Ansichtskarten en gros (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1940, Seite 1983). Die Prokura von Marie Moosbrugger-Unseld ist erloschen.

10. März 1956. Apparate, Heizkörper.  
**Runtal-Werk A.-G.**, in Wil. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Februar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Gegenständen jeder Art aus Metall, insbesondere die Fabrikation von Apparaten und Heizkörpern. Sie kann Liegenschaften erwerben, sich an andern Unternehmungen industrieller und kommerzieller Art beteiligen und im Rahmen des Geschäftszweckes Finanzgeschäfte jeder Art vornehmen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 400 000 und ist eingeteilt in 500 Namenaktien Serie A zu Fr. 100 und 350 Namenaktien Serie B zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Kaufvertrag vom 31. Dezember 1954 von Paul Spoll, in Wil, einen Bauplatz Kat.-Nr. 1601, in Wil, zum Preise von Fr. 48 080, der zu Fr. 25 000 durch Uebnahme der darauf haftenden Grundpfandschulden und zu Fr. 23 080 durch Barzahlung getilgt wird. Gottfried Rüegg, in Steinenbach, als Vertreter der Gründeraktionärin «G. Rüegg, Metallwarenfabrik A.-G.», in Steinenbach, Gemeinde Wila (Zürich), wurden 50 auf den Namen lautende Genußscheine ohne Nennwert ausgehändigt, die Anspruch auf einen Dividendenanteil wie die Aktien der Serie B gewähren. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Egon Runte, von Hauterive (Neuenburg), in Neuenburg, mit Einzelunterschrift, sowie Hans Kindlimann, von Wald (Zürich), in Zürich, und Dr. Josef Ragenbass, von

Toos (Thurgau), in Wil, als Präsident, diese beiden mit Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Lagerweg 10.

### Graubünden — Grisons — Grigioni

3. März 1956. Versicherungen.  
**Albert Kuhn, Generalagentur «Schweiz» Allgemeine**, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Albert Kuhn, von Zürich, in Chur. Generalagentur der «Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft für Feuer-, Glas-, Wasser-, Diebstahl-, Transport- und Betriebsunterbrechungs-Versicherungen. Einzelprokura ist erteilt an Lindo Barak, von Flims, in Chur. Bahnhofplatz/Ottostrasse 4.

3. März 1956.  
**Albert Kuhn, Generalagentur «Zürich» Unfall**, in Chur (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1954, Seite 16). Die Firma wird abgeändert in **Albert Kuhn, Generalagentur «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft**. Geschäftsnatur: Generalagentur der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft für Unfall-, Kollektiv-, Hektarcen-, Haftpflicht-, Auto-, Kasko-, Inssanen- und Bugarantie-Versicherungen. Einzelprokura ist erteilt worden an Jakob Schmocker, von Beatenberg (Bern), in Felsberg.

9. März 1956.  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Oberengadin**, in La Punt Chamuesch (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1952, Seite 1783). Es wurden gewählt: Peter Engel, von Langwies, in La Punt, als Verwalter, bisher Aktuar, und Luzi Müller, von Davos, in Champfer, als Aktuar, bisher Beisitzer. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Der Verwalter führt Einzelunterschrift.

### Aargau — Argovie — Argovia

9. März 1956.  
**Jean Hess' Erben Lagergarage Ennetbaden**, in Ennetbaden, Autoreparaturen, An- und Verkauf von Automobilen (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1950, Seite 449). Die Kollektivgesellschafterin Hedwig, genannt Margrith Hess heisst infolge Wiederverheiratung Hedwig Baer-Hess und ist heimatberechtigt in Andwil (Thurgau). Der Ehemann hat die Zustimmung erteilt. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 20. Februar 1956.)

9. März 1956.  
**Weinbauverein Untersiggenthal**, in Untersiggenthal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1952, Seite 507). Die Unterschrift von Paul Zehnder ist erloschen. Als neuer Aktuar und Kassier ist in den Vorstand gewählt worden: August Mühlebach, von Tegerfelden, in Untersiggenthal. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

9. März 1956. Möbelschreinerei.  
**Julius Bieri**, in Bünzen. Inhaber dieser Firma ist Julius Bieri-Hürimann, von Hochdorf, in Bünzen. Möbelschreinerei. Friedensstrasse 49.

9. März 1956.  
**Kraftwerk Ruppertswil-Auenstein A.-G.**, in Aarau (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1955, Seite 2003). Cesare Lucchini, Präsident, ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Otto Wiesner, von Linthal (Glarus), in Muri (Bern); er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Als weiteres Mitglied, ohne Unterschriftsberechtigung, ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Paul Tresch, von Silenen (Uri), in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Dr. Matthias Sulser, von Wartau (St. Gallen), in Bern. Das Verwaltungsratsmitglied Paul Kradoller wohnt in Walern, Gemeinde Köniz.

9. März 1956. Glaserei usw.  
**Rigassi & Cie.**, in Rheinfelden, Glaserei und Glashandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1947, Seite 112). Rudolf Dominik Rigassi ist infolge Todes als Gesellschafter ausgeschieden. Neu ist der Firma als Kollektivgesellschafterin beigetreten Anna Rigassi-Salathé, von Landarenca (Graubünden), in Rheinfelden (Ehefrau des verbleibenden Gesellschafters Walter Arnold Rigassi). Geschäftsadresse: Brodlaube 27.

9. März 1956. Duschkabinen usw.  
**Gottfried Schmid Verkaufsorganisation Beinwil am See**, in Beinwil am See. Organisation des Verkaufs von transportablen Duschkabinen und andern technischen Neuheiten (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1955, Seite 554). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1956, Seite 590) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1956.  
**Dietwiler & Güntert Bauunternehmungen Mumpf, Aarg.**, in Mumpf, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1944, Seite 1227). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Walter Dietwiler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Karl Güntert, von und in Mumpf, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **K. Güntert Bauunternehmung Mumpf**.

9. März 1956.  
**Etter Elektrounternehmungen Baden**, in Baden (SHAB. Nr. 191 vom 19. August 1953, Seite 2003). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. März 1956.  
**Kurt Merki**, bisher in Rekingen (SHAB. Nr. 256 vom 2. November 1954, Seite 2807). Diese Firma hat ihren Sitz nach Zurzach verlegt, wo der Inhaber auch wohnt. Die Firma lautet nun: **K. Merki Holzimport & Holzhandlung Zurzach**. Neue Geschäftsnatur: Handel mit in- und ausländischen Rundhölzern und Schnitwaren aller Arten sowie Sperrholzplatten und Furnieren aller Arten. Seesteg 681.

9. März 1956.  
**Hypothekbank Leuzburg**, in Leuzburg, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 13. Juli 1954, Seite 1816). Max Vollmar ist als Präsident zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Er bleibt weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Walter Irmiger; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Rudolf Müller-Gimmel, von Aarau, in Seon. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem andern Zeichnungsberechtigten. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 896.

12. März 1956.  
**Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg A.G. (Electricité de Laufenbourg S.A.)**, in Laufenburg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der öffentlichen Urkunde über die konstituierende Generalversammlung vom 9. März 1956 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Erzeugung, die Uebertragung, die Verwertung, der Kauf, der Verkauf und der Tausch elektrischer und anderer Energie, die Beteiligung an Unternehmen aller Art, welche

gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen oder sich in irgendeiner Weise auf dem Gebiete der angewandten Elektrotechnik betätigen, sowie die Gründung, Errichtung, Ueberrnahme, Finanzierung, Pachtung und Verpachtung, der Betrieb und die Verwertung solcher Unternehmen. Die Gesellschaft kann bewegliche und unbewegliche Anlagen, Sachen und Rechte jeder Art erwerben, ausnützen und verwerten. Das Grundkapital beträgt Fr. 5 000 000 und ist eingeteilt in 10 000 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus wenigstens 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Dr. Albert Linder, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), als Präsident; Dr. Edmund Barth, von und in Zürich, als Vizepräsident, und Arthur Winger, von Hohenrain (Luzern), in Zürich. Zu Direktoren wurden ernannt René Hoehreutiner, von Genf, Morges und St. Gallen, in Laufenburg (Aargau), und Dr. Herbert Albrecht, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (Aargau). Kollektivprokura ist erteilt an Kaspar Rhyner, von Buhs (St. Gallen) und Elm (Glarus), in Laufenburg (Aargau). Diese Prokura ist ausgedehnt auf die Belastung und Veräusserung von Liegenschaften im Sinne von Art. 459, Abs. 2, OR. Die Mitglieder der Verwaltung, die Direktoren sowie der Prokurist zeichnen je zu zweien. Geschäftsadresse: Bureau des Kraftwerkes Laufenburg.

12. März 1956.

**HPF Waschautomaten-AG**, in Baden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 12. März 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Waschmaschinen aller Art. Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Gesellschaft Grundeigentum, insbesondere Fabrikationsgebäude, erwerben. Sie beabsichtigt, nach ihrer Gründung aus der Konkursmasse «Scherer Maschinenfabrik A.-G.», in Wallisellen, die Fabrikanlage Kriesbuehstrasse Wallisellen, Kat.-Nr. 5344, Grundbuchblatt 2041, 6096 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz mit Fabrik und Bureau, Schopfau, nebst Zuehler gemäss Steigerungsbedingungen des Konkursamtes Bassersdorf vom 10. Februar 1956 zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Auf das Aktienkapital sind Fr. 20 000 einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, soweit der Verwaltung die Aktienäre bekannt sind, sonst durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, als dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehört ihm an Hans Frei, von Oberehendingen, in Wettingen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Weite Gasse 34.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

10. März 1956. Verarbeitung von Obst usw.

**Obipektin A.G.**, in Bischofszell, Verarbeitung von Obst, Obstrückständen, Obstderivaten und anderen landwirtschaftlichen Produkten auf alkoholfreie Erzeugnisse, Herstellung von Pektin (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1954, Seite 1001). An Stelle des verstorbenen Verwaltungsratsmitgliedes Oscar Hautle wurde Johann Schildknecht, von Waldkirch (St. Gallen), in Lehn-Waldkirch, in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Oscar Hautle wird gelöscht. Kollektivprokura wurde erteilt an Peter Fraefel, von und Bischofszell, und Dr. Walter Piniak, von Bärenswil (Zürich). Sie zeichnen unter sich oder je mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

10. März 1956.

**Elektra Uesslingen**, in Uesslingen (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1955, Seite 128). Edwin Sauter-Gubler ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident und Aktuar wurde Albert Schmid-Haag, von Basadingen, in Uesslingen, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Kassier.

10. März 1956. Transporte.

**B. Eisenegger & Sohn**, in Mettlen, Autotransporte (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1953, Seite 3160). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma «B. Eisenegger», in Mettlen, übernommen.

10. März 1956. Transporte.

**B. Eisenegger**, in Mettlen. Firmainhaber ist Bernhard Eisenegger-Meienberger, von Guntershausen bei Aadorf, in Mettlen. Er übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «B. Eisenegger & Sohn», in Mettlen. Autotransporte.

10. März 1956. Waschmaschinen, Apparate für Haushalt und Gewerbe usw. **Albert Graf**, in Meiersboden, Gemeinde Au bei Fischingen (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1954, Seite 1912). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Bettwieser verlegt. Vertrieb von Waschmaschinen, Apparaten für Haushalt und Gastgewerbe sowie von Artikeln verschiedener Art.

10. März 1956. Metzgerei.

**Fritz Maisch**, in Kreuzlingen, Metzgerei (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1937, Seite 220). Die Firma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Beghären des Inhabers gelöscht.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Locarno

29 febbraio 1956.

**Terreni alla Maggia S. A.**, con sede principale in Locarno (FUSC. del 18 settembre 1946, N° 218, pagina 2737) e succursale in Aseona sotto la ragione sociale **Terreni alla Maggia S. A. Succursale di Aseona** (FUSC. del 18 settembre 1946, N° 218, pagina 2737). Arrigo Caroni, ha cessato per dimissioni, d'essere amministratore unico della società. Il suo diritto di firma è estinto. Attuale amministratore è Hans Reichsteiner fu Adolf, da Hundwil (Appenzello est.), in Zurigo, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito rimane invariato; per la sede principale: presso avvocato notaio Arrigo Caroni, Via Ramogna, Locarno. Per la succursale: presso l'immobile ex Molino Farinelli.

9 marzo 1956. Derrate alimentari.

**Frieda Tschanz**, in Locarno, negozio derrate alimentari (FUSC. del 19 febbraio 1929, N° 41, pagina 347). A seguito di matrimonio, la titolare è sposata a Carlo Schaeppi, entrambi da Zurigo, in Muralto. Il marito dà il consenso maritale. La ragione sociale è modificata in **Frieda Schaeppi-Tschanz**. Recapito presso il negozio in Piazza Grande.

## Ufficio di Lugano

9 marzo 1956.

**Banca Unione di Credito (Banque Union de Crédit) (Kredit-Union Bank)**, a Lugano, società anonima (FUSC. del 11 febbraio 1953, N° 33, pagina 337).

**Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 9 marzo 1956** ha provveduto al raggruppamento delle 4000 azioni di 250 fr. cadauna in 2000 azioni aventi un valore nominale di 500 fr. interamente liberate, ha inoltre aumentato il suo capitale sociale da 1 000 000 di fr. a 2 000 000 di fr. mediante l'emissione di 2000 nuove azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Il capitale sociale è di 2 000 000 di franchi, diviso in 4000 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate.

## Distretto di Mendrisio

12 marzo 1956.

**Banca della Svizzera Italiana, succursale di Chiasso**, in Chiasso (FUSC. del 29 settembre 1955, N° 228, pagina 2472), società anonima con sede principale a Lugano. Il vicedirettore Guglielmo Antognini è stato promosso con direttore, il procuratore Riccardo Morganti, vicedirettore, e Adriano Demièvre, da Palézieux (Vaud), in Castagnola, è nominato procuratore, tutti con firma collettiva a due con altri già iscritti. Adolfo Valsangiacomo fu Adolfo, da Mendrisio, in Chiasso, è nominato procuratore. Egli vincola la succursale con firma collettiva a due con altri aventi diritto.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Lausanne

9 mars 1956. Installations électriques, etc.

**Eugster S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 8 mars 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la création et l'exploitation de toutes entreprises d'installations électriques, téléphoniques, radiotéléphoniques; l'achat et la vente de tous appareils électriques et autres. La société peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libéré. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 ou de plusieurs membres. Angelo Eugster, d'Alvaschein (Grisons), à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: chemin du Crêt 8, chez l'administrateur.

10 mars 1956. Immeubles.

**S. I. Le Villars-Ecublens S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 8 mars 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles; la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers et toutes opérations commerciales, financières ou immobilières en rapport avec l'un des buts sociaux. La société reprend d'Angelo Bois une parcelle de 603 m<sup>2</sup>, sise sur le territoire de la commune d'Ecublens, lieux dits «Au Villars», folio 8, en nature de pré, habitation et rural, place et dépendances, et «La Cocarde», en nature de champ. Le prix d'achat est de 50 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. au porteur; il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont insérées une seule fois dans l'organe de publicité. Le conseil d'administration se compose de 1 à 5 membres. Ont été désignés comme administrateurs: Joseph Dubrez, de Lausanne, à Pully, président; Louis Jaquier, de Bonvillars, à Lausanne, secrétaire; André Heiniger, d'Ériswil, à Lausanne. La société est engagée par la signature à deux des administrateurs. Bureau: rue Enning 4, chez l'administrateur Louis Jaquier.

10 mars 1956.

**Société Immobilière Tunnel-Lausanne**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 20 décembre 1949, page 3309). Les administrateurs Charles Aubaret et Edouard Vaucher sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Sont désignés comme administrateurs: André Dupuis, de Gressy, à Pully, et Jean Felli, de et à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Jeanne-Gabrielle Kunkler, présidente (déjà inscrite), André Dupuis et Jean Felli. Le bureau est transféré: place du Tunnel 22, chez la présidente.

## Bureau d'Orbe

9 mars 1956. Entreprises cinématographiques.

**Urba S.A.**, à Orbe (FOSC. du 12 mars 1956, N° 60, page 657). Charles Peitrequin, président, Oscar Magnin, secrétaire, Jules Grandjean et Jean Charles, administrateurs, sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Sont inscrits comme administrateurs: président: Gilbert-Georges Hugonnet, de Gollion, à Lutry; secrétaire: Jeanne Hugonnet-Wittemer, de Gollion, à Lutry; administrateur: Louis Hugonnet, de Gollion, à Lausanne. Bureaux de la société: rue des Terreaux, dans son immeuble. La société est engagée par la signature à deux des administrateurs.

## Wallis — Valais — Vallese

## Bureau Brig

7. März 1956.

**Schuhhaus Elite A.G.**, in Brig. Laut Errichtungsurkunde und auf Grund der Statuten vom 24. Februar 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Verkauf und Reparaturen von Schuhen. Das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, ist mit Fr. 20 000 liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Februar 1956 werden Schuhwaren zum Preise von Fr. 20 000 eingebracht, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Sophie Harnisch, geb. Steiner, von Wahlern, in Brig. Bahnhofstrasse.

7. Februar 1956.

**Walter Erpen, Granit- & Marmorwerk**, in Brig. Inhaber dieser Firma ist Walter Erpen, von Mörel, in Brig. Werkstätte zur Ausführung von Arbeiten in Granit, Marmor, Natur- und Kunststein. Import und Export von Natursteinen (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

12. März 1956. Versuchsarbeiten an Flugzeugbestandteilen usw.

**Jaggy Research**, in Kippel. Inhaber dieser Firma ist Hugo Jaggy, von Kippel und Wilir, in Kippel. Versuchsarbeiten an Flugzeugbestandteilen, Lawinverbauungen, Lawinenrettung, wissenschaftlichen Messinstrumenten, Sonnenenergie und Kunststoffen.



12. März 1956.

Leo Zimmermann, Transporte, in Visp (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1954). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

## Bureau de Sion

2 mars 1956.

Laiterie Fromagerie Modèle, à Ardon (FOSC. du 13 décembre 1948, N° 292, page 3373). L'assemblée générale du 29 janvier 1956 a nommé secrétaire-caissier Pierre Putallaz, de Vétroz et Conthey, à Ardon, en remplacement de Roland Frossard, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 mars 1956. Appareils pour étalages, etc.

Bingo S. à r. l., à La Chaux-de-Fonds, fabrication, exploitation et commerce d'appareils pour étalages et devantures (FOSC. du 11 décembre 1953, N° 289). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 janvier 1956, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut encore intervenir, le consentement des administrations fiscales fédérale et cantonale faisant défaut.

9 mars 1956. Bracelets métalliques, etc.

Charles Klett, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de bracelets métalliques et articles de masse (FOSC. du 8 novembre 1955, N° 262). Par jugement du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds du 23 février 1956, le titulaire a été déclaré en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison sociale est radiée d'office.

9 mars 1956. Traitements des cendres d'orfèvres et des minerais, etc. Hochreutiner et Robert, société anonyme, à La Chaux-de-Fonds, traitements des cendres d'orfèvres et des minerais, etc. (FOSC. du 22 mars 1955, N° 68). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale ordinaire du 19 décembre 1955, les actions de la société, qui étaient au porteur, ont été transformées en actions nominatives. Le capital social est de 400 000 fr., divisé en 1600 actions de 250 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en ce sens, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Pierre Girsberger, de Neuchâtel, à Zurich, jusqu'ici administrateur sans signature, a été nommé président du conseil d'administration, en remplacement d'Adolphe Ceriani. Il représentera la société par sa signature individuelle. Adolphe Ceriani reste administrateur de la société et continuera de la représenter par sa signature individuelle.

10 mars 1956. Boîtes de montres, etc.

Eclador S. A., à La Chaux-de-Fonds, société dissoute, (FOSC. du 28 décembre 1955, N° 305). dorage et placage de boîtes de montres, etc. Les administrations fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur consentement, cette raison sociale est radiée.

## Bureau de Neuchâtel

9 mars 1956. Aviculture.

Evard, Vve Berty, à Neuchâtel, aviculture (FOSC. du 17 septembre 1932, N° 218, page 2227). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

9 mars 1956. Immeubles, etc.

Albert Huguenin, à Neuchâtel, agence immobilière et commerciale, gérance (FOSC. du 13 novembre 1936, N° 267, page 2672). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10 mars 1956. Horlogerie, etc.

Degoumois et Cie S. A. (Degoumois und Cie. A.G.) (Degoumois and Co. Ltd.), à Neuchâtel, fabrication, achat, vente et exploitation d'horlogerie, etc. (FOSC. du 15 avril 1953, N° 85, page 886). Dans leur assemblée générale extraordinaire du 28 février 1956, les actionnaires ont constaté la libération par compensation d'une créance, de 50% de chacune des 3000 actions nominatives de 1000 fr., libérées précédemment de 20%. Le capital social de 5 000 000 de fr. est actuellement représenté par 2000 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées, et 3000 actions nominatives de 1000 fr., libérées de 70%; le capital-actions est ainsi libéré à concurrence de 4 100 000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

## Genf — Genève — Ginevra

8 mars 1956. Epicerie-primeurs.

L. Berset, à Genève. Chef de la maison: Louis Berset, de La Corbaz (Fribourg), à Genève. Epicerie-primeurs, vins et charcuterie. 4, rue de Saint-Jean.

8 mars 1956. Epicerie, primeurs, etc.

J. Bondat, à Carouge, épicerie, primeurs, vins, liqueurs, charcuterie et produits laitiers (FOSC. du 31 août 1948, page 2393). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 mars 1956. Participation à toutes affaires industrielles, etc.

Cinécolor S. A., à Genève, participation à toutes affaires industrielles à l'étranger et l'achat et la vente de brevets étrangers, société anonyme dissoute (FOSC. du 3 février 1956, page 296). L'administration fédérale des contributions ayant donné son consentement cette société est radiée.

8 mars 1956. Brevets, marques, etc.

Bremar S. A., à Genève, dépôt, achat, vente et exploitation de tous brevets et marques, etc. (FOSC. du 5 décembre 1949, page 3165). Conseil d'administration: Claude Abbühl, président, de Därstetten (Berne), à Lausanne, et Bruno Hubmann, secrétaire, de Bichelsee (Thurgovie), à Trimbach (Soleure), lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de Maurice Gouy, administrateur démissionnaire, de même que ceux conférés à Edouard Givel, directeur, sont radiés.

8 mars 1956. Diamants, bijoux, etc.

Dubred S. A., à Genève, importation, exportation, achats, ventes et représentations de diamants, bijoux, pierres fines, etc. (FOSC. du 5 juillet 1954, page 1741). Les administrateurs Robert Edenborough, secrétaire et directeur, Werner-Asmus Hartmann, Jean-Jacques Wiehr et Ernest Delachaux, démissionnaires, sont radiés. La signature conférée aux deux premiers est radiée.

8 mars 1956.

Société anonyme des Ateliers de Sécheron (Sécheron Werke Aktiengesellschaft) (The Sécheron Works Company Limited), à Genève (FOSC. du 1<sup>er</sup> février 1955, page 312). Emile-Georges Glatz (inscrit jusqu'ici comme sous-directeur) a été nommé directeur technique, avec signature collective à deux. André Besson (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé sous-directeur, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Eric Folkhard, de nationalité autrichienne, et Fabio Ferrari, de Ludiano (Tessin), tous deux à Genève.

8 mars 1956.

Teinturerie Voltaire S. A., à Genève (FOSC. du 24 octobre 1955, page 2685). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> mars 1956, la société a décidé de modifier sa raison sociale en celle de: Netto S. A. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

9 mars 1956. Lustres, etc.

F. Binz, à Plan-les-Ouates, fabrication de lustres et réflecteurs en aluminium, miroirs et verres de couleur, fabrication de fixe-bagages pour vélos, brevet «Binz» (FOSC. du 6 octobre 1947, page 2922). La raison est radiée par suite du décès du titulaire (radiation faite d'office en vertu de l'art. 68 ORC).

9 mars 1956.

Hartmann-Meubles, à Genève. Chef de la maison: Oscar Hartmann, de nationalité allemande, à Bellevue, séparé de biens de Annamari, née Steger. Commerce de meubles. 57—59, rue du Grand-Pré.

9 mars 1956. Ebénisterie-menuiserie, etc.

Roger Matile, précédemment à Plan-les-Ouates, ébénisterie-menuiserie; agencement de magasins, tea-rooms et restaurants; fabrication et représentation de produits destinés à l'entretien du mobilier (FOSC. du 4 mars 1953, page 509).

Le siège de la maison de même que le domicile du titulaire sont transférés à Genève, avec bureaux, 23, quai du Cheval-Blanc. La maison conserve toutefois son atelier de fabrication à Plan-les-Ouates, 194, route de Saint-Julien, Arare.

9 mars 1956. Pièces et appareils de mécanique, etc.

Bretton & Cie, à Lancy, fabrication, achat, vente et courtage de toutes pièces et appareils de mécanique et de précision, société en nom collectif (FOSC. du 11 décembre 1952, page 3020). La procuration conférée à Léon-Charles Bretton est radiée.

9 mars 1956.

Société Coopérative de Réalisations industrielles, artisanales & commerciales SCRIAC, à Genève (FOSC. du 13 octobre 1954, page 2619). Conseil d'administration: Lucien-Charles Ducret (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé président; André-Alexandre Brülhart, délégué (inscrit), et Charles-Camille Chevillard, secrétaire, de Mcyrin, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Marcel-Arthur Sangsue, ancien président démissionnaire, sont radiés. Locaux: 10 bis, rue Gustave-Revillard.

9 mars 1956. Cendres d'orfèvre, etc.

Hochreutiner et Robert Société Anonyme succursale de Genève, à Genève, traitement des cendres d'orfèvres, etc. (FOSC. du 15 avril 1955, page 981), société anonyme avec siège à La Chaux-de-Fonds. Procuration individuelle a été conférée à Jean-Pierre Chenu, de Thônex, à Genève.

9 mars 1956.

Société Immobilière Rue de la Ferme N° 6, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 juillet 1951, page 1795). Le capital de Fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

9 mars 1956. Installations sanitaires, etc.

Dubouchet S. A., à Genève (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1955, page 1728). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 février 1956, la société a modifié son but qui sera désormais l'exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires, ferblanterie et toiture. L'achat, la vente, l'importation, l'exportation et la représentation de tous appareils ménagers, accessoires et articles s'y rattachant. L'exploitation de tous brevets et procédés y relatifs. La société pourra s'intéresser et participer à toutes entreprises du même genre, sous quelque forme que ce soit. Elle pourra en outre exploiter en dehors du canton de Genève une ou plusieurs entreprises de chauffage central. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

9 mars 1956.

Société Anonyme d'Investissements et de Construction, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 24 janvier 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'encouragement de la construction en Israël notamment; à cette fin, la société pourra se livrer à toutes opérations, soit pour son compte, soit en participation, soit pour le compte de tiers, notamment à l'investissement de capitaux, à toutes opérations d'achat, de vente et de location, tant mobilières qu'immobilières, au financement à la construction, à l'administration et la gestion de tous immeubles, à l'achat, l'importation, l'exportation, la vente et l'échange de tous matériaux de construction et matières premières. Le capital social est de 108 000 fr., entièrement libéré, divisé en 72 actions A, de 1000 fr. chacune, au porteur, et 72 actions B, de 500 fr. chacune, nominatives. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les titulaires d'actions nominatives sont convoqués en assemblée par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Armand Brunschvig, de et à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 33, rue du Rhône (étude de M<sup>e</sup> Jean Brunschvig, avocat).

9 mars 1956.

Société Immobilière les Verehères-Thônex A, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 mars 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition, pour le prix de 138 600 fr., d'une parcelle de terrain de 5544 m<sup>2</sup> environ à prendre sur la parcelle 3517 de la commune de Thônex. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Harold Necker, président, de et à Genève, et de Blaise Junod, secrétaire, de Lignières (Neuchâtel), à Genève, lesquels signent individuellement. Domicile: 42, rue du Trente-et-un-Décembre (bureaux de la Société Anonyme Conrad Zschokke).

9 mars 1956.

Société Immobilière les Verehères-Thônex B, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 mars 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition, pour le prix de 163 975 fr., d'une parcelle de terrain de 6559 m<sup>2</sup> environ à prendre sur la parcelle 3517 de la commune de Thônex. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Harold Necker, président, de et à Genève, et de Blaise Junod, secrétaire, de Lignières (Neuchâtel), à Genève, lesquels signent individuellement. Domicile: 42, rue du Trente-et-un-Décembre (bureaux de la Société Anonyme Conrad Zschokke).



9 mars 1956. Création de centrales de chauffe, etc.  
**Centralurbain S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 2 mars 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la création de centrales de chauffe urbaines ou par flots, utilisant tous genres de combustibles ou d'énergie, et toutes installations s'y rapportant; l'achat et la vente de tous appareils de chauffage et de réfrigération et leurs accessoires et la vente de calories à forfait et au compteur. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société d'une chaudière Calorigène type 2N-17C, avec accessoires. Cet apport d'une valeur de 30 000 fr. est fait et accepté pour ce prix. Ce montant est imputé entièrement sur le capital social en libération complète de 30 actions de 1000 fr. chacune, souscrites par l'apporteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Léon Chaillet, président, de Genève, à Genthod, et Henri-Paul Breehuhli, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Domicile: 62, rue du Rhône (bureau de Roger Staudhammer).

9 mars 1956. Gestion de tous titres, etc.  
**Gervallin S.A.**, à Genève, gestion de tous titres et valeurs, participations à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 3 septembre 1954, page 2262). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> mars 1956, la société a décidé de porter son capital social de 50 000 fr. à 250 000 fr. par l'émission de 200 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de 250 000 fr., divisé en 250 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées.

10 mars 1956. Participations.  
**Lear-tronic S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 24 février 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but de participer financièrement à toutes entreprises industrielles, commerciales et autres. Elle pourra acquérir, détenir, vendre des inventions, brevets, licences, sous-licences, tour-de-mains, marques de fabrique, dessins et modèles, mais sans les exploiter elle-même. Elle pourra en outre s'assurer et fournir l'assurance technique utile. Le capital social est de 300 000 fr., divisé en 300 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Richard-Maxwell Mock, de nationalité américaine, à Santa Monica Los Angeles (Californie, U.S.A.), président; Pierre Folliet, de Vernier, à Coligny, secrétaire, et Léonard Hentsch, de Genève, à Colonge-Bellrive. La société est engagée par la signature individuelle de Richard Mock, président, ou par la signature collective des deux autres membres du conseil. Domicile: 4, Cour des Bastions (étude de M<sup>e</sup> Pierre Folliet, avocat).

### Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle

## Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Februar 1956

Deuxième quinzaine de février 1956 Seconda quindicina di febbraio 1956

### I. Abteilung I<sup>re</sup> Partie I<sup>re</sup> Parte

#### Hinterlegungen Dépôts Depositi

90097—90150

- Nr. 90097. 31. Januar 1956, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zusatzstück zu Kabelzug. — Theodor Ammann, Gantrischstrasse 37, Thun (Schweiz).  
 Nr. 90098. 16. Februar 1956, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Boden- und Fensterreiniger. — Erhardt Spavetti, Spielplatzring 3, Horw (Luzern, Schweiz).  
 Nr. 90099. 16. Februar 1956, 11 Uhr. — Offen. — 9 Modelle. — Stühle, Tische. — Jakob Schwarz, Spyrstrasse 2, Zürich 7/44 (Schweiz).  
 No 90100. 16 février 1956, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Montre «Heure universelle». — Montres Luxor S. A., rue A.-M. Piaget 18—20, Le Locle (Suisse).  
 Nr. 90101. 16. Februar 1956, 13 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Zigarrenpackung. — Aktiengesellschaft Liewen & Co., Cigarrenfabriken, Rheinfelden (Schweiz).  
 Nr. 90102. 16. Februar 1956, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schnellhefter. — Hans Woerlen AG., Kartonnage, Uzwil (St. Gallen, Schweiz).  
 No 90103. 16 février 1956, 16 h. — Cacheté. — 6 dessins. — Cartes postales. — Kurt Steinegger, avenue Gallatin 8, Genève (Suisse).  
 Nr. 90104. 16. Februar 1956, 16 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Befruchtungskästchen, Trockenfütterungsapparat, Bienenkastfenster, Isolierplatte, Deckbrett. — R. Meier's Söhne, Bienenzuchtartikel, Künten (Aargau, Schweiz).  
 Nr. 90105. 16. Februar 1956, 18 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Tubenschachtel, Tube. — Dr. Hans von Weissenfluh, Howe-Dental, Zweisimmen (Schweiz).  
 Nr. 90106. 16. Februar 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Haarshampoo-Portionenpackung. — TENUTA AG., Hofuhrenstrasse 238, Wangen a. d. A. (Schweiz).  
 Nr. 90107. 17. Februar 1956, 6 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Werkbank, Werkzeugkiste. — Kraft & Geiser AG., Sempacherstrasse 17, Basel (Schweiz).  
 Nr. 90108. 17. Februar 1956, 9 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Kunstgewerbliche Artikel (Souvenirs). — Robert Hess, Trüllergasse 14, Feuerthalen (Zürich, Schweiz).  
 Nr. 90109. 17. Februar 1956, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Deckserviette. — Margherita Tanfani di Montalto, avenue des Amandiers 3, Montreux (Schweiz).  
 Nr. 90110. 17. Februar 1956, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Pfannendeckelgriff. — Alfred Stüekli Söhne, Metallwarenfabrik, Netstal (Glarus, Schweiz).  
 Nr. 90111. 17. Februar 1956, 17 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Wärmeapparat. — Samuel Meisels-Mezöfi, Seilergraben 43, Zürich 1 (Schweiz).

- Nr. 90112. 17. Februar 1956, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Flacon. — J. Horvath, Klobachstrasse 33, Zürich 32 (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.  
 Nr. 90113. 18. Februar 1956, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Farbstoffmusterkarten mit Schablonen, zum Ablesen gesuchter Eigenschaften. — Sandoz AG., Lichtstrasse 35, Basel (Schweiz).  
 Nr. 90114. 18. Februar 1956, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Schreibgeräte (Kugelschreiber- und Füllbleistifte). — Paul Waibel, Zwinglistrasse 12, Bern (Schweiz).  
 Nr. 90115. 18. Februar 1956, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hammerzchenbett. — E. Leibacher, Lägerstrasse 9, Wettingen (Aargau, Schweiz).  
 Nr. 90116. 18. Februar 1956, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hallux-Entlastungspolster. — E. Leibacher, Lägerstrasse 9, Wettingen, (Aargau, Schweiz).  
 Nr. 90117. 18. Februar 1956, 10 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Metatarsalpolster. — E. Leibacher, Lägerstrasse 9, Wettingen (Aargau, Schweiz).  
 Nr. 90118. 18. Februar 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zementrohr. — Ernst Schären, Elsterweg 27a, Thun-Lerchenfeld (Schweiz).  
 No 90119. 20 février 1956, 6 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Éléments de bracelet-montre. — Tell Maire, rue D.-J. Richard 16, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
 Nr. 90120. 20. Februar 1956, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Schiebübchlein. — Bruno Christ, Bützbergstrasse 87, Langenthal (Schweiz).  
 No 90121. 21 février 1956, 14 h. — Cacheté. — 1 Modèle. — Abat-jour. — Jean-Pierre Eichenberger, avenue Blanc 4, Genève (Suisse).  
 Nr. 90122. 21. Februar 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Regenschutzbekleidung, Mantel. — I. N. Rüdüsile, Höfli, Aldorf (Uri, Schweiz).  
 Nr. 90123. 16. Februar 1956, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verpackung für Bettwäsche. — Jakob Gut Söhne AG., Brandschenkestrasse 45, Zürich (Schweiz).  
 Nr. 90124. 21. Februar 1956, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Plakat mit Teleshows-Tagesprogramm. — Max H. Engeli, Dufourstrasse 42, Zürich 8 (Schweiz).  
 No 90125. 21 février 1956, 16 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Cadre à photographie. — Gilbert Feissli, Mon Travail, route des Esserts, Leysin (Suisse).  
 Nr. 90126. 22. Februar 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Packung. — Maggi AG., Kempthal (Schweiz).  
 Nr. 90127. 23. Februar 1956, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Arbeitsmütze. — August Tinazzi, Bergacker 40, Zürich-Affoltern (Schweiz).  
 Nr. 90128. 23. Februar 1956, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Telefon-Wahl-Stift. — Hch. Hengstler, Lindenstrasse 19, Winterthur 7 (Schweiz).  
 Nr. 90129. 23. Februar 1956, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Doppelaugnapf. — Hans Schwarzer, Sonnenweg 18, Gümligen (Schweiz).  
 Nr. 90130. 23. Februar 1956, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Konfiserieartikel. — J. Gualini, Konfiserie-, Biskuits- und Waffelfabrik, Wallisellen (Schweiz).  
 Nr. 90131. 23. Februar 1956, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verpackung für Konfiserieartikel. — J. Gualini, Konfiserie-, Biskuits- und Waffelfabrik, Wallisellen (Schweiz).  
 Nr. 90132. 24. Februar 1956, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Armaturen für Leuchtstoffröhren. — FLUORA Leuchtstoffröhren GmbH., St. Gallenstrasse 49, Herisau (Schweiz).  
 Nr. 90133. 24. Februar 1956, 19 Uhr. — Offen. — 161 Modelle. — Damenhüte. — Charles Müller S.A., Waldmannstrasse 6, Zürich 24 (Schweiz).  
 No 90134. 24 février 1956, 20 h. — Cacheté. — 2 dessins. — Etiquettes. — Sehenk S.A., Rolle (Vaud, Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.  
 Nr. 90135. 25. Februar 1956, 10 Uhr. — Versiegelt. — 339 Muster. — Stickerien. — Jacob Rohner AG., Rebstein (St. Gallen, Schweiz).  
 Nr. 90136. 25. Februar 1956, 12 Uhr. — Offen. — 27 Muster. — Stickerien. — SETARTI AG., Bahnhofstrasse 104, Zürich (Schweiz).  
 Nr. 90137. 27. Februar 1956, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fass-Schnellfüllpumpe. — Gebr. Feierabend, mechanische Werkstätte, Fülenbach (Sollhorn, Schweiz).  
 Nr. 90138. 27. Februar 1956, 12 Uhr. — Offen. — 61 Muster. — Stickerien. — Grabler, Scheffknecht & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spigir, St. Margrethen.  
 Nr. 90139. 27. Februar 1956, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sichtkasten für Gebäck. — Elsa Nievergelt, Schützengasse 22, Zürich 1 (Schweiz). Vertreter: Emil Rösli, Schützengasse 22, Zürich 1.  
 Nr. 90140. 27. Februar 1956, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Möbelschlüssel. — Aug. Birehmer's Söhne, Beschlägefabrik, Murgenthal (Schweiz).  
 Nr. 90141. 28. Februar 1956, 17 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Brief-, Zeitungen-, Drucksachen- und Papierhalter. — Jakob Jueker, Aglestrasse 6, Zürich 11/46 (Schweiz).  
 Nr. 90142. 28. Februar 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Federnplatte für Corsets und Schlüpfen. — A. Lenzinger GmbH., Brandschenkestrasse 24, Zürich (Schweiz).  
 Nr. 90143. 28. Februar 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Stallplakette. — Verband landw. Genössenschaften der Zentralschweiz (VLGZ), Sempacherstrasse 26, Luzern (Schweiz).  
 Nr. 90144. 28. Februar 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Umhüllung für Waffeln. — Gautschi & Co. AG., Konfiserie und Biskuitsfabrik, Boniswil Aargau, Schweiz).  
 Nr. 90145. 28. Februar 1956, 19 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Biskuitspackungen. — Kambly AG., Biskuits-, Konfiserie- und Nahrungsmittelfabrik, Trubschachen (Bern, Schweiz). Vertreter: Dr. von Waldkirch, Bern.  
 No 90146. 28 febbraio 1956, ore 19. — Sigillato. — 1 modello. — Portisigarette con accendisigarette. — Remo Tarabbia, c/o. M<sup>me</sup> Gustin, route de Crissier 1, Renens (Vaud, Svizzera).  
 Nr. 90147. 27. Februar 1956, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spundschraube, insbesondere für Bierfässer. — Fritz Neuhaus-Herold, Ingenieur, Hennebühlweg 9, Trimbach bei Olten (Schweiz).  
 Nr. 90148. 27. Februar 1956, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Etui für Rasierapparate. — Friedrich Würsch, Mahrenstrasse 67, Trimbach bei Olten (Schweiz).  
 Nr. 90149. 29. Februar 1956, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Knäuelhalter. — Schmid & Moser, Fabrikation von Haushaltartikeln, Frutigen (Schweiz).  
 Nr. 90150. 29. Februar 1956, 16¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bidet. — Volon-Konsortium, Zentralstrasse 55, Wohlen (Aargau, Schweiz).

**II. Abteilung II<sup>e</sup> Partie II<sup>e</sup> Parte**

**Abbildungen von Modellen für Taschenuhren**  
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

**Reproductions de modèles pour montres**  
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

**Riproduzioni di modelli per orologi**  
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

Nr. 90100. 16 février 1956, 12 h. — Ouvvert. — 1 modèle. — Montre «Heure universelle». — Montres LUXOR S. A., rue A.-M. Piaget 18—20, Le Locle (Suisse).

N° 969

**III. Abteilung III<sup>e</sup> Partie III<sup>e</sup> Parte**

**Aenderungen Modifications Modificazioni**

Nr. 78432. 2. Juni 1949, 18 Uhr. — 1 Modell. — Spule. — Dätwyler AG., Altdorf (Uri, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Uebertragung vom 15. Februar 1956 zugunsten der Landis & Gyr AG., Zug (Schweiz); registriert den 23. Februar 1956.

**Verlängerungen Prolongations Prolongazioni**

Nr. 72365. 13. Februar 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Luftheizofen für Holz-, Kohlen- oder Oelfeuerung mit eingebauter Luftturbine. — Lehmann & Cie. AG. vorm. Zentralheizungsfabrik Altorf, Lehmann & Co., Zofingen (Schweiz); registriert den 21. Februar 1956.

Nr. 72368. 13. Februar 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 2 Modelle. — Ampullenschachteln. — Carl E. Dimmler; Kartonnagenfabrik, Zofingen (Schweiz); registriert den 2. März 1956.

Nr. 72382. 21. Januar 1946. — (III<sup>e</sup> période 1956/1961). — 12 modèles. — Calendrier mensuel dépliant. — Jean Lequime, rue d'Antin 3, Paris (France). Mandataire: J.-C. Jacquemond, Genève. — Priorité: France, le 23 octobre 1944; enregistrement du 24 février 1956.

Nr. 73622. 2. Oktober 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Muster. — Blechdose für Saccharin-Pulver oder -Kristalle. — Gebr. Hoffmann, Blechdosenfabrik, Thun (Schweiz); registriert den 21. Februar 1956.

Nr. 73623. 2. Oktober 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Blechdose. — Gebr. Hoffmann, Blechdosenfabrik, Thun (Schweiz); registriert den 21. Februar 1956.

Nr. 73624. 2. Oktober 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Blechdose. — Gebr. Hoffmann, Blechdosenfabrik, Thun (Schweiz); registriert den 21. Februar 1956.

Nr. 81933. 4. Januar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Muster. — Bauprogramm/Baujournal. — Karl Joh. Grässele, Utoquai 31, Zürich 8 (Schweiz); registriert den 21. Februar 1956.

Nr. 81937. 5. Januar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Ohrenschützer. — Augusta Esther Hansen, Admiralgade 27, Kopenhagen (Dänemark). Vertreterin: Margrit Kaelin, Lüsslingen; registriert den 29. Februar 1956.

Nr. 81995. 22. Januar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Befestigungsklammer für Federn. — Lüdi & Cie., Metallwarenfabrik, Flawil (Schweiz); registriert den 21. Februar 1956.

Nr. 82046. 1. Februar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Farbkarte für Holzbeizen. — Schweiz. Engros-Möbelfabrikantenverband (SEM), Uraniastrasse 22, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 23. Februar 1956.

Nr. 82051. 2. Februar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Rauchwarenbehälter. — Max Paul-Bremm, Amerbachstrasse 53, Basel (Schweiz); registriert den 27. Februar 1956.

Nr. 82054. 3. Februar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 2 Modelle. — Korbstuhl; Rohrtisch. — Rohr-Industrie Rheinfelden W. Jenny, Rheinfelden (Schweiz); registriert den 21. Februar 1956.

Nr. 82062. 5. Februar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 6 Muster. — Verpackung für Schachtelkäse. — Secheltkäse-Fabrik AG., Liebfeld-Bern (Schweiz); registriert den 24. Februar 1956.

Nr. 82079. 7. février 1951. — (II<sup>e</sup> période 1956/1961). — 1 modèle. — Etui pour montre. — Vuille & Cie, route du Jura 25, Fribourg (Suisse); enregistrement du 25 février 1956.

Nr. 82100. 12. Februar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Muster. — Zeichnungsformular. — Alfred Lüber, Rosgartenstrasse 33, Kreuzlingen (Schweiz); registriert den 24. Februar 1956.

Nr. 82106. 13. Februar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Gemüse- und Salat-Spülbecken. — Heinrich Paul Landis, Steinhaldenstrasse 62, Zürich 2 (Schweiz); registriert den 28. Februar 1956.

Nr. 82115. 13. Februar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Propaganda-Spielzeug. — ELCO Papier AG., vorm. J. G. Liechti & Cie., Neualschwil bei Basel (Schweiz); registriert den 21. Februar 1956.

Nr. 82226. 7. März 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Skischuh. — Schuhfabrik Henke & Co. AG., Stein am Rhein (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich; registriert den 25. Februar 1956.

Nr. 82280. 16. März 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 4 Modelle. — Bureauessel. — Albert Stoll, Koblenz (Aargau, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 27. Februar 1956.

Nr. 82281. 16. März 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 3 Modelle. — Füsse zu Bureaustühlen. — Albert Stoll, Koblenz (Aargau, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 27. Februar 1956.

Nr. 82420. 11. April 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Heizkörper. — Emil Kägi, Wädenswil (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 20. Februar 1956.

Nr. 90105. 16. Februar 1956. — (II. und III. Periode 1961/1971). — 2 Muster. — Tubenschachtel; Tube. — Dr. H. von Weissenfluh, Howe-Dental, Zweisimmen (Schweiz); registriert den 24. Februar 1956.

Nr. 90106. 16. Februar 1956. — (II. und III. Periode 1961/1971). — 1 Modell. — Haarshampoo-Portionenpackung. — TENUTA AG., Hofurenstrasse 238, Wangen a. d. A. (Schweiz); registriert den 24. Februar 1956.

Nr. 90127. 23. Februar 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Arbeitsmütze. — August Tinazzi, Bergacker 40, Zürich-Alfoltorn (Schweiz); registriert den 1. März 1956.

Nr. 90144. 28. Februar 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Muster. — Umhüllung für Waffeln. — Gautschi & Co. AG., Konfiserie und Biskuitsfabrik, Boniswil (Aargau, Schweiz); registriert den 1. März 1956.

Nr. 90150. 29. Februar 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Bidet. — Volon-Konsortium, Zentralstrasse 55, Wohlcn (Aargau, Schweiz); registriert den 3. März 1956.

**Löschungen Radiations Radiazioni**

Nr. 64196. — 5 modèles. — Montres, pendulettes, réveils, montres-calendrier.

Nr. 64502. — 1 Modcll. — Fourniersitz.

Nr. 64508. — 1 modèle. — Poêle.

Nr. 64515. — 3 Modelle. — Ausstellpackungen.

Nr. 71861. — 1 Modell. — Packschneideapparat.

Nr. 71863. — 5 Muster. — Andenkenartikel.

Nr. 71875. — 1 Modell. — Dampfkochofopf.

Nr. 71876. — 1 modèle. — Emballage pour tisanes.

Nr. 71879. — 3 Muster. — Weintiketten.

Nr. 71880. — 1 Modell. — Türschloss für Autocar.

Nr. 71895. — 2 Modelle. — Kochapparate.

Nr. 71897. — 1 Modell. — Profilschleifapparat.

Nr. 71904. — 1 Modell. — Pferdeschlitten.

Nr. 71910. — 1 modello. — Cartucce economiche per concimazione concentrata delle piante.

Nr. 71925. — 1 Modell. — Führung zur Herstellung von Falzbändern.

Nr. 71926. — 18 Muster. — Jacquarddrilch-Gewebe.

Nr. 71938. — 1 Modell. — Jagdtoaster.

Nr. 81700. — 1 Modell. — Vorrichtung zur Richtungsbestimmung der Hörner von Vieh.

Nr. 81701. — 1 Modell. — Silberglöckchen.

Nr. 81702. — 1 modèle. — Portes-habits combinés.

Nr. 81703. — 5 Modelle. — Herrenwäsche.

Nr. 81705. — 7 Modelle. — Herren-, Damen- und Kinderschuhe.

Nr. 81707. — 1 Modell. — Zielvorrichtung für Ordonnanzwaffen.

Nr. 81708. — 1 Modell. — Faltschachteln.

Nr. 81709. — 2 Modelle. — Möbelschilder.

Nr. 81710. — 1 Modell. — Modellbogen und Zubehör zur Herstellung eines Globus.

Nr. 81711. — 2 Modelle. — Radio-Kombi-Möbel.

Nr. 81712. — 1 Modell. — Beleuchtungskörper für Fluoreszenzlampen.

Nr. 81714. — 1 Modell. — Garage- und Hotel-Gebäude.

Nr. 81715. — 10 modèles. — Petites pendulettes.

Nr. 81721. — 3 Modcllc. — Praliné-Cornets.

Nr. 81722. — 1 modèle. — Boîtier pour exposition.

Nr. 81723. — 1 dessin. — Emballage pour chocolat.

Nr. 81724. — 1 dessin. — Emballage pour chocolat.

Nr. 81725. — 2 dessins. — Emballages pour chocolat.

Nr. 81726. — 1 Modell. — Pâtisserieschachtel.

Nr. 81728. — 1 Modell. — Aufhängeklammer für Christbaumschmuck.

Nr. 81729. — 3 Modelle. — Einstecknadeln zum Befestigen von Preisetiketten.

Nr. 81730. — 1 Muster. — Schreibmaschinen-Briefbogen mit Warn- und Schlußzeichen.

Nr. 81731. — 1 Muster. — Schreibmaschinen-Durchschlagblatt mit Warn- und Schlußzeichen.

Nr. 81732. — 1 Muster. — Schreibmaschinen-Walzenschoner mit Warn- und Schlußzeichen.

Nr. 81731. — 1 Modell. — Faltenmanchette zur Abdichtung schwingender Halbachsen von Kraftfahrzeugen und Maschinen gegenüber dem Antriebsgehäuse.

Nr. 81735. — 1 dessin. — Jeu de cartes.

Nr. 81736. — 2 modèles. — Micromètre de retouche pour vis de balancier.

Nr. 81737. — 1 Modell. — Polierwischer.

Nr. 81739. — 1 Modell. — Klammer zum Spannen von Schutzdecken für Gartenbeete.

Nr. 81741. — 11 modèles. — Articles de ménage, de camping et de tourisme.

Nr. 81742. — 1 Modell. — Reklame-Portefeuille für Dokumente, insbesondere Familien- und Versicherungspapier.

Nr. 81743. — 1 Modell. — Verstellbarer Schultisch.

Nr. 81745. — 1 Modell. — Verwandeltbare Handtasche.

Nr. 81746. — 1 modèle. — Protège-semelle.

Nr. 81747. — 1 Modell. — Einfädler für Handnadeln.

Nr. 81748. — 1 modèle. — Sandalettes pour dames.

Nr. 81749. — 1 Modell. — Rollpirtsche.

Nr. 81751. — 1 Modell. — Beleuchtungskörper.

Nr. 81753. — 1 Modell. — Als Spieltisch für Kleinkinder verwendbares Stubenwagengestell.

Nr. 81754. — 1 Modell. — Glättestrett.

Nr. 81755. — 1 dessin. — Affiche de répartition des jours de lessive.

Nr. 81757. — 1 Modell. — Passiersiebhalter.

Nr. 81758. — 1 modèle. — Support-tendeur de pantalons.

Nr. 81759. — 2 Modelle. — Zoccoli.

Nr. 81760. — 6 Modelle. — Zigarettenkästchen, Rauchservice und Aschenbecher.

Nr. 81761. — 2 Modelle. — Taburet mit Rücklehne.

Nr. 81764. — 1 Modell. — Batterie-Futter-Automat für Geflügel.

Nr. 81765. — 1 Modell. — Speiseglockenträger.

Nr. 81766. — 1 Modell. — Schutzhülle für Dienstbüchlein.



- Nr. 81767. — 1 Modell. — Notenbelichtungsträger für Blasmusikinstrumente.
- Nr. 81768. — 2 Modelle. — Grabkreuze.
- Nr. 81769. — 1 Modell. — Handstrickapparat.
- Nr. 81772. — 2 Modelle. — Holzdübel.
- Nr. 81773. — 1 Muster. — Illustrierter Körpermaßstab.
- Nr. 81774. — 2 Muster. — Rangeurtabellen.
- Nr. 81775. — 1 Modell. — Hochhaus.
- Nr. 81776. — 1 Modell. — Mantelaufhänger.
- Nr. 81777. — 1 Modell. — Festhaltevorrichtung für Storen und Vorhänge.
- Nr. 81779. — 1 Modell. — Sieb.
- Nr. 81782. — 1 Modell. — Rauchs-service.
- Nr. 81783. — 1 Muster. — Schlauchgewebe für Gummischlüpfer.
- Nr. 81785. — 5 Modelle. — Als Camping-tisch verwendbarer Koffer, welcher zur Aufnahme von Klappstühlen dient; Liegestuhl mit Armlehne; als Feldbett verwendbarer Liegestuhl; zusammenklappbarer Gartenstuhl; Körnmaschine für das graphische Gewerbe.
- Nr. 81797. — 1 Modell. — Besteckhalter.
- Nr. 81926. — 6 Muster. — Gewebe.
- N° 81971. — 1 modello. — Borsa combinata per le compré.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE, par des lois ou ordonnances*

**Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist**

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Frau Wwe. Dumoulin, Zürcherstrasse 123, in Sargans, wurde wegen Aufgabe des Ladengeschäftes (Damen-, Herren- und Kinderwäsche, Mercerie und Bonneterie) die Durchführung eines Totalausverkaufes vom 12. März bis 11. September 1956 bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 11. September 1961 verboten.

St. Gallen, den 8. März 1956.

(AA. 61)

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen, der Regierungsrat: W. Eggenberger.

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Goldküste — Einfuhrvorschriften**

In der «Gold Coast Gazette» Nr. 2 vom 3. Januar 1956 wurden die Einfuhrvorschriften der Goldküste für das laufende Jahr bekanntgegeben. Diese haben gegenüber 1955 keine Aenderungen erfahren. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 19 vom 24. Januar 1955 veröffentlichten Bestimmungen bleiben somit weiterhin in Kraft. 63. 15. 3. 56.

**Côte d'Or — Prescriptions d'importation**

Les prescriptions d'importation valables pour l'année courante ont été publiées à la «Gold Coast Gazette», N° 2 du 3 janvier 1956. Elles ne présentent aucune modification par rapport à celles de 1955. Les dispositions publiées à la Feuille officielle suisse du commerce, N° 19 du 24 janvier 1955 demeurent donc en vigueur. 63. 15. 3. 56.

**Caméroun français — Réglementation de l'exportation**

Il ressort d'informations recueillies par le Consulat de Suisse à Léopoldville auprès de la «Direction des Affaires économiques du Caméroun français» que le régime camérounais d'exportation a été instauré par l'arrêté de base N° 3315 du 13 mai 1955 qui a été amendé partiellement par l'arrêté N° 6033 du 13 septembre de la même année.

Selon cet arrêté de base — dont les dispositions se substituent à celles qui ont donné lieu à la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 246 du 20 octobre 1955 — l'exportation du Caméroun des produits, denrées, marchandises et objets de toute nature est liée à la souscription par l'exportateur, avant l'embarquement, d'un engagement par lequel il s'engage à rétrocéder à l'Office des changes les devises correspondant à la valeur des produits exportés. En outre, la sortie d'un certain nombre de marchandises — et en particulier du café — est subordonnée à l'obtention préalable d'une autorisation d'exportation tenant lieu simultanément d'engagement de rapatriement de devises, «domiciliée» auprès d'une banque, et qui est visée en général par le «Service des affaires économiques» et par l'Office des changes. 63. 15. 3. 56.

**Nouveau supplément N° 61**

**Les taux de salaires et la durée du travail dans les contrats collectifs de travail 1952-1955**

Cette publication donne les résultats essentiels des enquêtes faites annuellement en automne, auprès des associations professionnelles patronales et ouvrières, au sujet des taux de salaires et de la durée du travail fixés par contrats collectifs. Elle porte sur les années 1952 à 1955 et s'étend sur plus de 4000 postes de salaires concernant toutes les branches économiques et classes selon les catégories de travailleurs et le champ d'application des contrats collectifs. Il s'agit d'une publication faisant suite aux suppléments de la «Vie économique» N°s 54\* et 58\*, qui renseignaient sur l'évolution des taux de salaires et de la durée du travail au cours des années 1946 à 1952. On a ainsi des données comparatives pour dix années successives. Cette publication, qui permet d'avoir une vue d'ensemble du niveau et de l'évolution des taux de salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux questions de rémunération du travail. Son contenu comprend des textes en allemand, français ou italien.

Les commandes peuvent être adressées à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne. Pour simplifier, le fascicule est envoyé contre remboursement. Les souscripteurs qui ne désirent pas d'envoi contre remboursement peuvent verser le montant de 9 fr. 70 au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, en mentionnant la souscription au verso du coupon. Pour prévenir toute confusion, ceux qui souscrivent de cette manière voudront bien d'abstenir de confirmer leur commande par lettre.

\* Ces deux fascicules peuvent encore être commandés, le numéro 54 au prix de 8 fr. 65; le numéro 58 au prix de 9 fr. 70. Sur demande, des prospectus seront volontiers mis à disposition.

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

2

# Neu Photokopien zum halben Preis!

Zahlen Sie keinen Rappen mehr als die Hälfte des bisherigen Preises für die Erstellung von Photokopien! Durch das neue Belichtungsgerät LUMOPRINT D 4 können die Kosten für Photokopien auf die Hälfte reduziert werden. Der LUMOPRINT D 4 liefert nebst gleichgrossen Schnellkopien auch Kopien auf die Hälfte verkleinert auf *Ajfa-Copyrapid*-Papier. Format A 4 wird zu A 5, trotzdem ist die Photokopie gestochen scharf und gut lesbar - die Materialersparnis jedoch 50%.



LUMOPRINT D 4 für Photokopien in Originalgrösse und Kopien auf  $\frac{1}{2}$  Format. Ersetzt vorteilhaft alle Belichtungsgeräte aller Marken und ermöglicht die Erstellung von Photokopien zum halben Preis!

Gratis-Probestellung durch die LUMOPRINT-Generalvertretung für die Schweiz:

**Walter Rentsch AG**

Zürich, Sihlquai 55, Tel. 42 32 22  
Bern, Neuengasse 39  
Basel, Aeschengraben 32, Tel. 21 11 20

NEU — OCCASION

Umständehalber sind  
39 fabrikneue

## Kardex-Sichtkartei-Schränke

à 16 Schubladen für Karten A 5  
(210 x 148 mm)  
mit grossem Einschlag  
en bloc oder einzeln abzugeben.

Anfragen an Postfach 2747  
Zürich 23

Ihre PENDENZEN, AKTEN und  
DOKUMENTATIONEN  
lassen sich übersichtlich und sauber  
aufbewahren mit

## Azetat-Transparenthüllen oder Plastik

Offerte und Mustersendung  
unverbindlich durch

**Azetat-Versand Müller, Basel**  
Welherhofstr. 160, Tel. (061) 38 69 24

## Welcher reisende Kaufmann

der private Kundschaft besucht, würde von einem seriösen Handwerker einen interessanten Artikel in sein Verkaufsprogramm aufnehmen? Es kann in einiger Zeit den Hauptartikel darstellen. — Diesbezügliche Offerten sind zu richten unter Chiffre HAB 177-1 an Publicitas Bern.

## Décentralisation du service réglementé des paiements

La liste des banques agréées dans le service des paiements avec l'étranger (ordonnance du DEP du 23 novembre 1955) peut être commandée sous forme de tirage à part.

Prix: 45 centimes.

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné. Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Das SHAB. erreicht nicht jedermann, dafür aber eine bedeutende Anzahl von massgebenden Persönlichkeiten aus Verwaltung, Handel und Industrie.



Wir haben die schmerzliche Pflicht, Kenntnis zu geben vom Hinschied unseres hochverehrten

Herrn alt-Ständerat

# Dr. h.c. Gustav Wenk

alt-Präsident der Schweizer Mustermesse.

Er starb nach schwerer Krankheit heute Dienstag vormittag. Der Verstorbene war, als Delegierter der Regierung des Kantons Basel-Stadt, seit 1934 Mitglied des Verwaltungsrates und seit 1935 auch Mitglied des Vorstandes der Genossenschaft Schweizer Mustermesse.

Im Jahre 1946 zum Präsidenten gewählt, hat er dieses Amt bis zu seinem Rücktritt auf Ende Januar dieses Jahres mit Tatkraft und Begeisterung ausgeübt. Dank seiner staatsmännischen Fähigkeiten und treuen Hingabe hat er die grosse Entwicklung unseres Schweizerischen Gemeinschaftswerkes in all diesen Jahren in entscheidender Weise mitbestimmt und gefördert.

Für diese bleibenden Verdienste ist ihm die Schweizer Mustermesse zu grossem Dank verpflichtet. Das Andenken an Herrn Präsident Wenk wird bei uns in dankbarer Verbundenheit immer lebendig bleiben.

Basel, den 13. März 1956.

Verwaltungsrat, Vorstand, Direktion und Personal der Schweizer Mustermesse

Die Trauerfeier findet statt:

Freitag, den 16. März 1956, 15 Uhr, in der Martinskirche in Basel.



Das Neue amerikanische

Öl- und Fett-aufsaugend

Für Öle, Fette, Säuren, Wasser

SCHNELLE REINIGUNGSMITTEL

Besser als Sägemehl!

Anwendung: Streuen, einige Zeit liegen lassen, wegwischen.

Vorteile: Verhütet Unfälle und Feuer, stets saubere und trockene Böden, lange Gebrauchsdauer, spart Arbeitszeit und - Kosten.

Verwendung: Maschinen-, Textil-, chemische und Lebensmittelindustrie, Garagen usw.

Lieferbar in Originalsäcken zu 23 kg.

Verlangen Sie Prospekte und Schweizer Referenzen.

Import: N. v. Mühlenen GmbH., Mineralöle und Fette, Schioßstr. 131, Bern 5, Tel. (031) 71313

## Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 6. März 1956 verstorbenen Herrn

### Paul Anton Heinrich Majunke

geb. 20. September 1867, alt Brennmeister, Witwer, von Liebistorf, (Freiburg), wohnhaft gewesen Hochstrasse 116 in Schaffhausen, ist durch Beschluss der Waisenbehörde vom 9. März 1956 im Sinne von Art. 580 ff. ZGB das öffentliche Inventar verbunden mit Rechnungsruf angeordnet worden.

Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, und Schuldner des Erblassers haben ihre Forderungen und Schulden nach dem Stand vom 6. März 1956 der Kanzlei der Waisenbehörde der Stadt Schaffhausen bis zum 21. April 1956 schriftlich einzureichen. Die Meldepflicht gilt für natürliche und juristische Personen sowie für alle diejenigen, welche Vermögenswerte in Verwahrung haben.

Bezüglich der Folgen bei Unterlassung der Eingaben wird ausdrücklich auf Art. 590 ZGB verwiesen.

Schaffhausen, den 10. März 1956.

Kanzlei der Waisenbehörde.

## Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsrats von Büren a. d. A. ist auf Ansuchen der Erben über den Nachlass des am 26. Februar 1956 verstorbenen Herrn

### Ernst Maire-Renfer

Sohn des Georg und der Madeleine geb. Marti, geb. 1885, gewesener Fabrikant in Lengnau b. B., Birkenweg 11, die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Gemäss Art. 582 ZGB und § 47 ff. des Dekretes vom 24. Januar 1945 betreffend die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der hienach angegebenen Frist schriftlich anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim hienach unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden.

Die Eingaben sind gestempelt einzureichen.

Eingabefrist bis und mit dem 20. April 1956:

Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsratshalteramt Büren, in Büren a. d. A.

Für Guthaben des Erblassers bei Notar Alfred Maesehl, Fürsprecher in Büren a. d. A.

Massverwalter: Herr F. Alloth, Treuhandbüro, Cityhaus, Biel.

Büren a. d. A., den 12. März 1956.

Der Beauftragte: A. Maesehl, Fürsprecher und Notar.

## Municipalité de Sion

### Emprunt 3% de 1953

Amortissement de 100 000 fr. en 100 titres

Par suite de tirage au sort de ce jour, les titres dont les numéros suivent ont été désignés pour être remboursés le 30 juin 1956:

5	120	398	606	766	934	1117	1293	1557	1812
16	141	408	634	775	966	1129	1299	1560	1818
17	189	418	655	822	976	1149	1330	1636	1820
38	209	441	663	825	1042	1159	1340	1638	1830
48	281	456	671	860	1045	1169	1357	1645	1838
86	283	461	714	862	1061	1176	1358	1657	1873
87	287	472	723	879	1070	1220	1366	1666	1925
95	304	481	724	887	1083	1245	1375	1692	1938
97	310	511	734	914	1091	1259	1385	1705	1942
117	391	545	750	926	1108	1267	1491	1753	1991

Ces titres sont remboursables sans frais:

a) auprès de la Banque cantonale du Valais, à Sion, et auprès de ses agences et de ses comptoirs;

b) auprès des établissements de l'Association valaisanne des Banques;

c) auprès de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne.

L'Intérêt cesse de courir dès le 30 juin 1956.

Sion, le 12 mars 1956.

Banque cantonale du Valais.

## Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG,  
Buchdruckeri zur Proschau  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

### Fabrique à vendre

Cause majeure, moderne, comprenant locaux industriels, administratifs, évier, avec habitation. Terrain disponible pour extension. Fabrication d'articles de haute précision, connus dans le monde entier, intéressant toutes les branches de la technique moderne, sans concurrence en Suisse et à l'étranger. Clientèle assurée, personnel qualifié et stable. Chiffre d'affaires et rendement intéressant. Centre industriel, région Léman. Convientrait à société, ingénieur technicien disposant de capitaux. Mise au courant rapide. - Adresser offres sous chiffre PY 6005 L, à Publicitas, Lausanne.

Inserieren Sie im SHAB.

## Erbauforderung

Durch Gerichtsbeschluss vom 16. November 1955 wurden mit Wirkung ab 5. April 1899 für verschollen erklärt:

1. Sidler Mina, geb. angeblich 1837, verheiratet angeblich mit Niederberger.

2. Sidler Dominika, geb. angeblich 1840 in Lachen (Schwyz).

3. Sidler Jos. Klem., geb. angeblich 1842 in Schwyz.

4. Sidler Luise, geb. um 1840, verheiratet am 24. Mai 1869 mit Birkel Karl, aus Heitersheim (Baden), damals in Zürich,

alle Kinder des: Sidler Jos. Klem., Sigersten, von Küssnacht a. R., und der Anna Moser, von Sattel (Schwyz), letztere gestorben 1876, in Riesbaeh (Zürich).

Im Auftrag der Teilungsbehörde und gemäss Art. 555 ZGB ergeht an alle, denen Erbsprüche zustehen, die Aufforderung, sich innert Jahresfrist das heisst bis 17. März 1957, bei der unterzeichneten Amtsstelle zu melden unter Angabe der Erbauungsweise.

Beim Fehlen von Nachkommen der Verschollenen kommen als Erben in Betracht der Stamm: Sidler-Ulrich Jos. Karl Alois, Sigris, in Küssnacht a. R., geb. 1788, gestorben 1860, bzw. die Nachkommen: alt Bezirksammann Blas, Sidler-Eberle und angeblich 8 weitere Geschwister beziehungsweise deren Nachkommen.

Küssnacht, den 14. März 1956.

Notariat Küssnacht a. R.  
Dr. R. Mächler.

## Freiburger Ziegelei in Düringen AG.

### Einladung zur 40. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 7. April 1956, 18 Uhr, im Bureau der Ziegelei Düringen

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht per 1955.
3. Decharge-Erteilung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Ausbau des Betriebes.
6. Wahlen.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bis zum 6. April 1956, 18 Uhr, im Bureau der Ziegelei.

Der Verwaltungsrat.

## Banque pour le Commerce Suisse-Israélien, Genève

### PAIEMENT DU DIVIDENDE

Selon décision de l'assemblée générale des actionnaires du 14 mars 1956, le dividende pour l'exercice 1955 est payable dès ce jour à nos guichets, 6-8, rue de la Confédération, Genève, contre remise du coupon N° 5

Actions anelennes "A"	Montant brut	Impôts 30 %	Montant net
N° 1 à 250	Fr. 1000.—	Fr. 300.—	Fr. 700.—
Actions nouvelles "A"			
N° 251 à 500 (demi-dividende)	Fr. 500.—	Fr. 150.—	Fr. 350.—
Bons de jouissance anelens			
N° 1 à 1540	Fr. 100.—	Fr. 30.—	Fr. 70.—
Bons de jouissance nouveaux			
N° 1541 à 3080 (demi-dividende)	Fr. 50.—	Fr. 15.—	Fr. 35.—

Genève, le 15 mars 1956.



Eine handliche Tasche  
20x15x6 cm mit Reissverschluss  
enthaltend Zubehör zur  
Reinigung des Autos  
in Plastic Fr. 19.50  
in Lacarleider Fr. 29.60

ein praktisches Geschenk aus der Papeterie  
Zürich Bahnhofstrasse 65 Telefon 23 97 57

**LANDOLT-  
ARBENZ**  
AG

## Papierfabrik Perlen

Die Aktionäre werden hiermit zur diesjährigen  
**ordentlichen Generalversammlung**

auf Dienstag, den 27. März 1956, 11.30 Uhr, im Grand Hotel National, Luzern,  
eingeladen.

### Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz sowie des Geschäftsberichtes 1955.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen: a) des Verwaltungsrates;  
b) der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren können vom 17. März 1956 an gegen Ausweis über den Aktienbesitz auf dem Bureau in Perlen eingesehen werden. Der gedruckte Jahresbericht ist bei der Geschäftsleitung in Perlen erhältlich.

Die Stimmrechtsausweise (Eintrittskarten) für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Besitzausweis mit Nummernangabe bis Freitag, den 23. März 1956, im Bureau der Gesellschaft oder bei folgenden Banken und deren Niederlassungen bezogen werden: Schweizerische Kreditanstalt in Luzern, Luzerner Kantonalbank, Schweizerische Bankgesellschaft in Zürich, Schweizerische Volksbank in Luzern und Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich.

Perlen, den 29. Februar 1956.

Der Verwaltungsrat.

## Compagnie du chemin de fer à voie étroite Genève-Veyrier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale extraordinaire**  
pour jeudi 5 avril 1956, à 14 heures 30, au siège de la Société, La Jonction, Genève.

Ordre du jour:  
Renonciation à la concession ferroviaire.

Les cartes d'admission à cette assemblée générale extraordinaire seront délivrées à Messieurs les actionnaires au siège social, jusqu'au 29 mars 1956 inclus, contre présentation et dépôt des actions ou d'un certificat de dépôt des titres.

Le conseil d'administration.

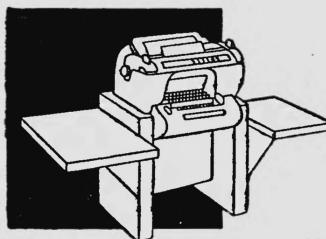
Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft -  
inscribieren Sie!

## Die 3 Schritte zum Kauf einer Buchungsmaschine

**1** Ihr Betrieb ist in seiner Struktur verschieden von andern. Der erste Schritt gilt deshalb der Untersuchung der Verhältnisse in Ihrem Unternehmen. REMINGTON RAND stellt Ihnen dafür unverbindlich einen erfahrenen Fachmann zur Verfügung, um mit Ihnen auch Ihre Wünsche und Ziele zu diskutieren.

**2** Der zweite Schritt führt zur Wahl der Methode, des Organisationssystems, welches aus einfachste und schnellste Weise zu den gesteckten Zielen führt. Denn keine Buchungsmaschine ist besser als das Organisationssystem, in das sie eingegliedert ist. Unsere Fachleute können aus dem Schatz einer jahrzehntelangen Erfahrung schöpfen. Profitieren Sie davon.

**3** Die Wahl des zweckmässigen Arbeitsgerätes auf Grund der Untersuchung und der bestimmten Methode stellt den dritten Schritt dar. Aus einem ganzen Programm wählen Sie denjenigen Typ und diejenige Ausrüstung, die genau Ihren Bedürfnissen entsprechen.



**Remington Rand**

Service vor und nach dem Kauf, Organisationsberatung

## Buchungsautomat

Schnelligkeit — Zuverlässigkeit — Vielseitigkeit

Zürich, Bärengasse 29, Tel. (051) 25 40 35

Filialen in Aarau, Basel, Bern, Chur, Genf, Lausanne

## Th. Mühlethaler S.A., Nyon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 26 mars 1956, à 15 heures 30, à l'Hôtel Beau-Rivage, à Nyon.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les rapports, bilan, compte de profits et pertes peuvent être consultés au siège de la société dès le 15 mars 1956.

Cartes: Siège, Banque Cantonale Vaudoise, MM. Gonet & Co., Nyon.

Le conseil d'administration.

**SWISSAIR** Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft



## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 26. März 1956, nachmittags 15 Uhr, im Kongresshaus Zürich (Grosser Tonhalle-saal, Eingang T, Claridenstrasse). Öffnung der Büros um 11.30 Uhr.

### TAGESORDNUNG:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1955.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung der Generalversammlung betreffend:
  - a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
  - b) Entlastung der Organe der Verwaltung für die Geschäftsführung;
  - c) Verwendung des Reingewinnes.
4. a) Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von 11 Millionen Franken auf 42 Millionen Franken durch Ausgabe von 80 000 neuen Nameaktien zu Fr. 350.— nom., zum Nennwert, mit Dividendenberechtigung ab 1. April 1956; Titelstempel zu Lasten der Gesellschaft;  
b) Feststellung der erfolgten Zeichnung und Vollenzahlung des neuen Aktienkapitals;  
c) Aenderung von Art. 2, Abs. 1 und 2 der Statuten zwecks Anpassung an das erhöhte Aktienkapital.
5. Wahlen:
  - a) Wahlen in den Verwaltungsrat;
  - b) Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Das Protokoll der Generalversammlung 1955 und die Rechnungsunterlagen stehen den Aktionären ab 15. März 1956 am Sitz unserer Gesellschaft, Hirschengraben 84, Zürich, sowie bei unserer Direktion für die Westschweiz in Genf, Place Cornavin (Bahnhofgebäude), zur Einsichtnahme zur Verfügung. Stimmrecht ist nur den bis zum heutigen Tage im Aktienregister eingetragenen Aktionären der Gesellschaft. Bis nach der Generalversammlung werden keine neuen Eintragungen im Aktienregister vorgenommen.

Gemäss Art. 9, Abs. 3 der Statuten kann über eine Erhöhung des Grundkapitals und Aenderung der Statuten nur Beschluss gefasst werden, wenn mindestens zwei Drittel der gesamten Aktien vertreten sind.

Zürich, den 27. Februar 1956.

Für den Verwaltungsrat der «SWISSAIR»  
der Präsident: Rud. V. Heberlein.

**SWISSAIR** Société Anonyme Suisse pour la Navigation

Aérienne



## Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

le lundi 26 mars 1956, à 15 heures, au Palais des Congrès à Zurich (Grande salle de la Tonhalle, entrée T, Claridenstrasse). Ouverture des bureaux à 14 heures 30.

### ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1955.
- 2° Rapport des vérificateurs des comptes.
- 3° Décisions de l'assemblée générale sur:
  - a) le rapport annuel et les comptes de l'exercice 1955;
  - b) la décharge à donner aux organes de l'administration pour leur gestion;
  - c) l'affectation du bénéfice net.
- 4° a) Décision concernant l'augmentation du capital-actions de 14 millions de francs à 42 millions de francs par l'émission, à leur valeur nominale, de 80 000 nouvelles actions nominatives de 350 fr. chacune, donnant droit à l'attribution d'un dividende à partir du 1<sup>er</sup> avril 1956; timbre sur les titres à la charge de la société;  
b) Constat de la souscription et de la libération totale du nouveau capital-actions;  
c) Modification de l'Art. 2, paragraphes 1 et 2, des statuts pour l'adapter au nouveau capital-actions.
- 5° Elections:
  - a) au conseil d'administration;
  - b) des vérificateurs des comptes.
- 6° Divers.

Le procès-verbal de l'assemblée générale de 1955 ainsi que les comptes détaillés seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège de notre société, Hirschengraben 84, Zurich, et auprès de notre direction pour la Suisse romande, à Genève, place Cornavin (Bâtiment de la Gare), dès le 15 mars 1956. Seuls ont droit de vote les actionnaires inscrits à ce jour dans le registre des actionnaires de notre société. Aucune nouvelle inscription ne sera portée dans ce registre jusqu'à la conclusion de l'assemblée générale.

Selon l'Art. 9, paragraphe 3, des statuts, l'augmentation du capital social et la révision des statuts ne peuvent être valablement décidées que si les deux tiers au moins de l'ensemble des actions sont représentés.

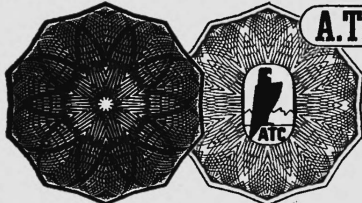
Zürich, le 27 février 1956.

Pour le conseil d'administration de la «SWISSAIR»,  
le président: Rud. V. Heberlein.

## UNION TRANSPORT AG. BASEL 13

Agent von sieben grossen Schiffsahrtsgesellschaften mit regelmässigen Abfahrten nach Amerika, Afrika und Asien

**Günstige Seefrachten**



**A. Trüb & Cie. Aarau**

## WERTPAPIERE

seit 60 Jahren • Aktien • Obligationen • Kreditbriefe • Checks

### Banque Genevoise de Commerce et de Crédit Genève

(fondée en 1868)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en:

#### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 21 mars 1956, à 16 heures, Chambre de commerce, rue Petitot 8 (salle du 1<sup>er</sup> étage), Genève

Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion pour l'exercice 1955, comptes annuels et bilan au 31 décembre 1955.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° a) Approbation des comptes de 1955 et décharge aux organes responsables;  
b) attribution du bénéfice.
- 4° Election d'administrateurs.
- 5° Election de contrôleurs.
- 6° Propositions individuelles.

Messieurs les actionnaires désirant assister à l'assemblée devront déposer leurs titres au siège social, place de Hollande, à Genève, avant le 18 mars 1956, dernier délai, contre délivrance de la carte d'admission.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports de gestion et des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires au siège social, à partir du 10 mars 1956.

Genève, 3 mars 1956.

Le conseil d'administration.



FISCHER & CO.  
REINACH 6

Zu kaufen gesucht

### Tresor

zirka 95x50x50 cm.  
Neu oder gut erhaltene Occasion. Eilofferte erbeten an E S S A Maschinenfabrik AG, Brügg bei Biel.

### PRÊTS

discrets

à personnes solables de 400 à 3000 fr.  
Conditions sérieuses.  
Réponse rapide.

Banque Courvoisier & Cie  
Kuchädel

Insérer Sie im SHAB.

# Optima

die  
Schreibmaschinen  
die zum  
Schlager  
wurden



Wohi die interessantesten Büromaschinen der Welt. In wenigen Monaten Tausende verkauft!

Die OPTIMA-Klein-Büromaschine, nur Fr. 395.—  
OPTIMA-Matador mit 4 Wagenbreiten ab Fr. 775.—

#### 4 Gründe lösten die Begeisterung für OPTIMA aus:

- 1 Die besondere Preisklasse
- 2 Die robuste Bauart
- 3 Die ideale reiche Ausführung
- 4 Die Gratisprobe

Verlangen Sie Prospekte durch den Generalvertreter für die Schweiz:



Alfred Bühler Bexima AG.

Auslieferungslager: Schaffhausen Telefon (053) 558 88

Verkauf und Probestellung durch 140 unabhängige Fachgeschäfte der Schweiz. Achten Sie auf das „Opt.-Maa“-Signet.

### Société Immobilière Plaine de Plainpalais

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 28 mars 1956, à 11 heures, dans les bureaux de Messieurs Choloy Dumont & Cie, Corratierie 20, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Présentation des comptes pour l'année écoulée.
- 2° Rapport des commissaires aux comptes.
- 3° Nomination de deux commissaires aux comptes.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1955, le rapport de gestion et le rapport des commissaires aux comptes sont déposés, à la disposition de Messieurs les actionnaires, chez Messieurs Choloy Dumont & Cie, rue de la Corratierie 20, à Genève, dès ce jour.

### Obwaldner Gewerbebank, Sarnen

Die Dividende für das Jahr 1955 ist von der Generalversammlung auf 5% festgesetzt worden.

Der Coupon Nr. 47 gelangt ab heute mit Fr. 25.—, abzüglich 30% Compen- und Verrechnungssteuer, mit

**netto Fr. 17.50**

zur Einlösung.

Sarnen, 12. März 1956.

REVISIONEN  
STEUERBERATUNG  
TESTAMENTS VOLLSTRECKUNG  
TREUHANDFUNKTIONEN ALLER ART

## FIDES

Treuhand-Vereinigung

ZÜRICH Basel Lausanne

Bahnhofstrasse 31 Aeschenvorstadt 4 Rue du Lion d'Or 8  
Tel. 25 78 40 Tel. 23 79 20 Tel. 23 03 21

PFISTERER AG  
BERN  
KALBERSTRASSE 30 TEL. (021) 5000  
gravuren  
FÜR EIN- UND  
MEDIENBEREICHE  
ILLUSTRATION  
UND WECHSEL

Impôts - Organisations

## EXPERTA

Fiduciaire d'organisation  
et de revision S.A.

ZÜRICH

Bahnhofstr. 79, Tél. (061) 25 74 48 / 25 18 24

BALE

Elisabethenstrasse 23, Tél. (061) 24 58 58

BERNE

Laupenstrasse 4, Téléphone (031) 302 35

LAUSANNE

Bellefontaine 2, Tél. (021) 23 66 66 / 67

## UNITED STATES LINES

RAY

Regelmässiger, wöchentlicher Frachtschnelldienst zwischen Hamburg, Bremen, Amsterdam, Rotterdam, Antwerpen, Le Havre, New York, Philadelphia, Baltimore und vice versa.

Vierzehntägliche Abfahrten nach Boston und Hampton Roads.  
SS AMERICA - von und nach Le Havre und Bremerhaven

### CONTAINERDIENST

Tank- und Kühlraum

Durchfrachten von und nach allen USA/Canada Stationen

Konnossemente zeichnen und Auskünfte erteilen die Generalfrachtagenten

GEBR. GONDRAND AG. BASEL

JACKY, MAEDER & CO. BASEL

TEL 061/22 36,80

UND FILIALEN

TEL 051/22 27,90

UND FILIALEN